DRAGON BALL Z

SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume 22

鳥　山　　明

It feels like things have gotten even more hectic since the year started. In addition to **Dragon Ball**, I have some work I'm doing for a video game, some work for **V Jump**, and the work I'm doing with my friend designing model kits. And then, in whatever spare time I have left, I have to think up dozens of design plans for my company, Bird Studio. Just as I'm writhing in agony, my dog gets sick, and I've had to find time for trips to the vet. (She's fine now.) I want time to goof off!

—Akira Toriyama, 1994

Widely known all over the world for his playful, innovative storytelling and humorous, distinctive art style, **Dragon Ball** creator Akira Toriyama is also known in his native Japan for the wildly popular **Dr. Slump**, his previous manga series about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." His hit series **Dragon Ball** ran from 1984 to 1995 in Shueisha's **Weekly Shonen Jump** magazine. He is also known for his design work on video games such as **Dragon Warrior**, **Chrono Trigger** and **Tobal No. 1**. His recent manga works include **Cowa!**, **Kajika**, **Sand Land**, **Neko Majin**, and a children's book, **Toccio the Angel**. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL Z VOL.22
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

English Adaptation/Gerard Jones
Translation/Lillian Olsen
Touch-up Art & Lettering/Wayne Truman
Design/Sean Lee
Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Elizabeth Kawasaki
Director of Production/Noboru Watanabe
Vice President of Publishing/Alvin Lu
Vice President & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Vice President of Sales & Marketing/Liza Coppola
Publisher/Hyoe Narita

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

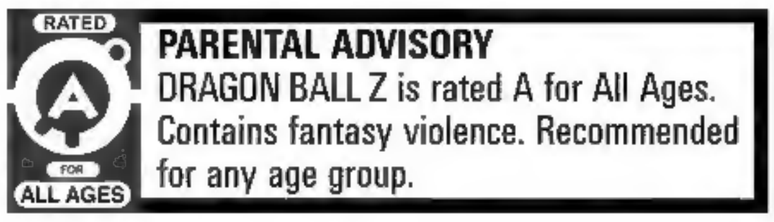
No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

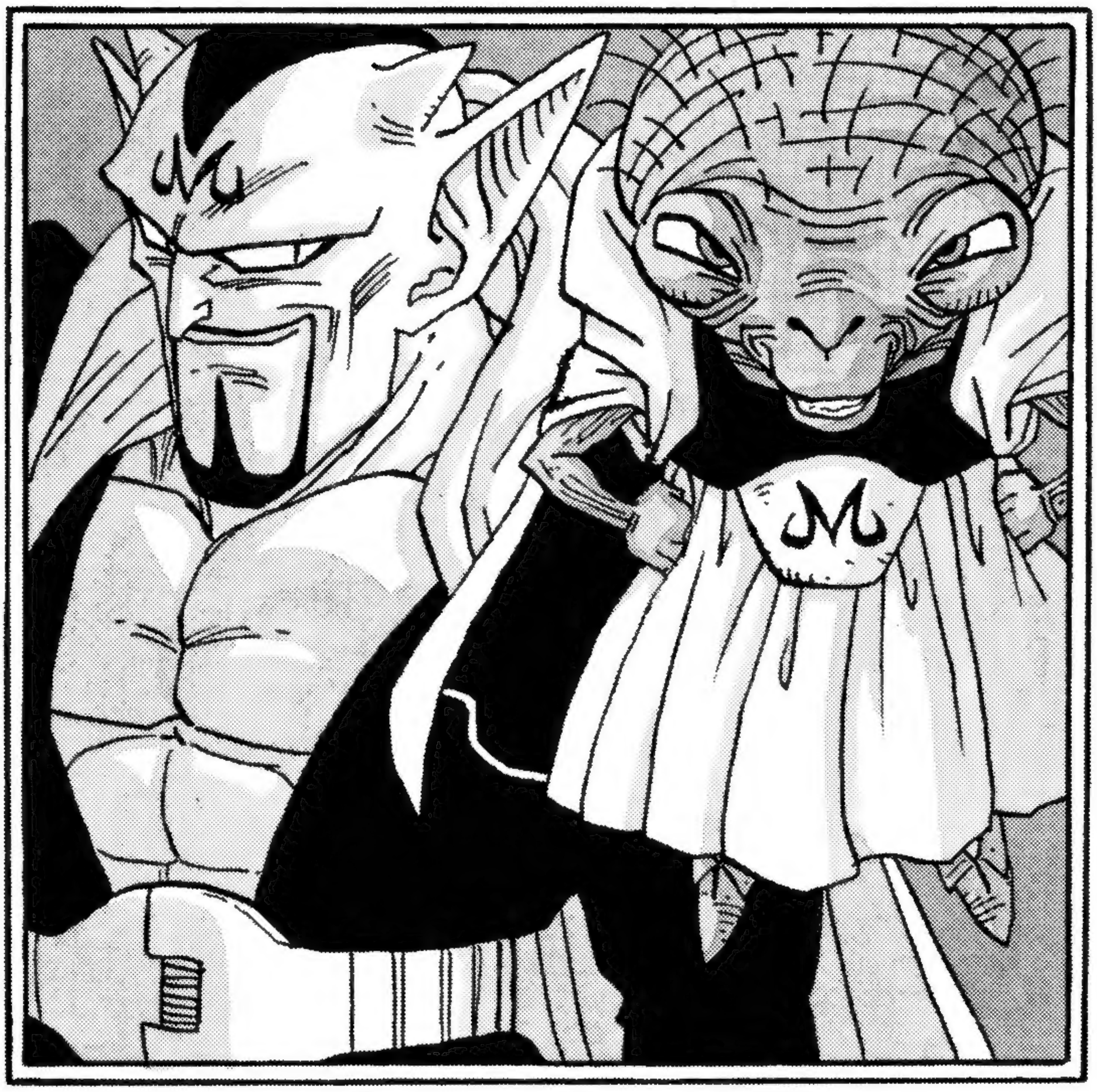
Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, September 2005



SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



DRAGON BALL Z

Vol. 22

DB: 38 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

????
A strange being who shows up in this volume...
????
A strange being who shows up in this volume...
Kaiô-shin
The supreme deity of the Dragon Ball universe.
Kibito
Kaiô-shin's assistant.

Son Goku was Earth's greatest hero,
and the Dragon Balls, which can grant any wish, were Earth's greatest treasure. After many adventures, Goku finally died saving the world from the monstrous Cell, but he left behind two sons, Gohan and Goten. When a great martial arts tournament was announced, Goku's old friends gathered to participate...and even Goku came down from heaven to join in on the action! But before the tournament could really get started, it was interrupted by the arrival of two otherworldly visitors: Kaiô-shin, the mighty "lord of lords," and his right-hand man, Kibito. Kaiô-shin had come to earth to track down the diabolical wizard, Bobbidi...and he needs our heroes' help!

THE MAIN CHARACTERS

Piccolo
An alien from planet Namek.
Son Goku
Gohan's father, he is one of the last of the Saiyans, a super-strong alien race.
Son Gohan
A teenage half-Saiyan. Currently in disguise as the "Great Saiyaman."
#18
A powerful and temperamental cyborg.
Kuririn
Goku's former martial arts classmate. He is married to #18.
Vegeta
The prince of the Saiyans, he is Goku's archrival.
Trunks
The half-Saiyan son of Vegeta and Bulma (not pictured).
Son Goten
Goku's second half-Saiyan son (after Gohan).

DRAGON BALL Z 22

Tale 252 Bobbidi the Warlock 7

Tale 253 The Evil Masters 21

Tale 254 The Descent 34

Tale 255 Stage One: Pocus 46

Tale 256 Stage Two: Yakon 61

Tale 257 Yakon's Treat 74

Tale 258 Battle Royale 86

Tale 259 Mighty Mask Shows His Power! 98

Tale 260 We Have a Winner!!! 113

Tale 261 A Wicked Soul Revealed 127

Tale 262 Goku vs. Vegeta 140

Tale 263 Vegeta's Pride 152

Tale 264 Two Battles to the Death 165

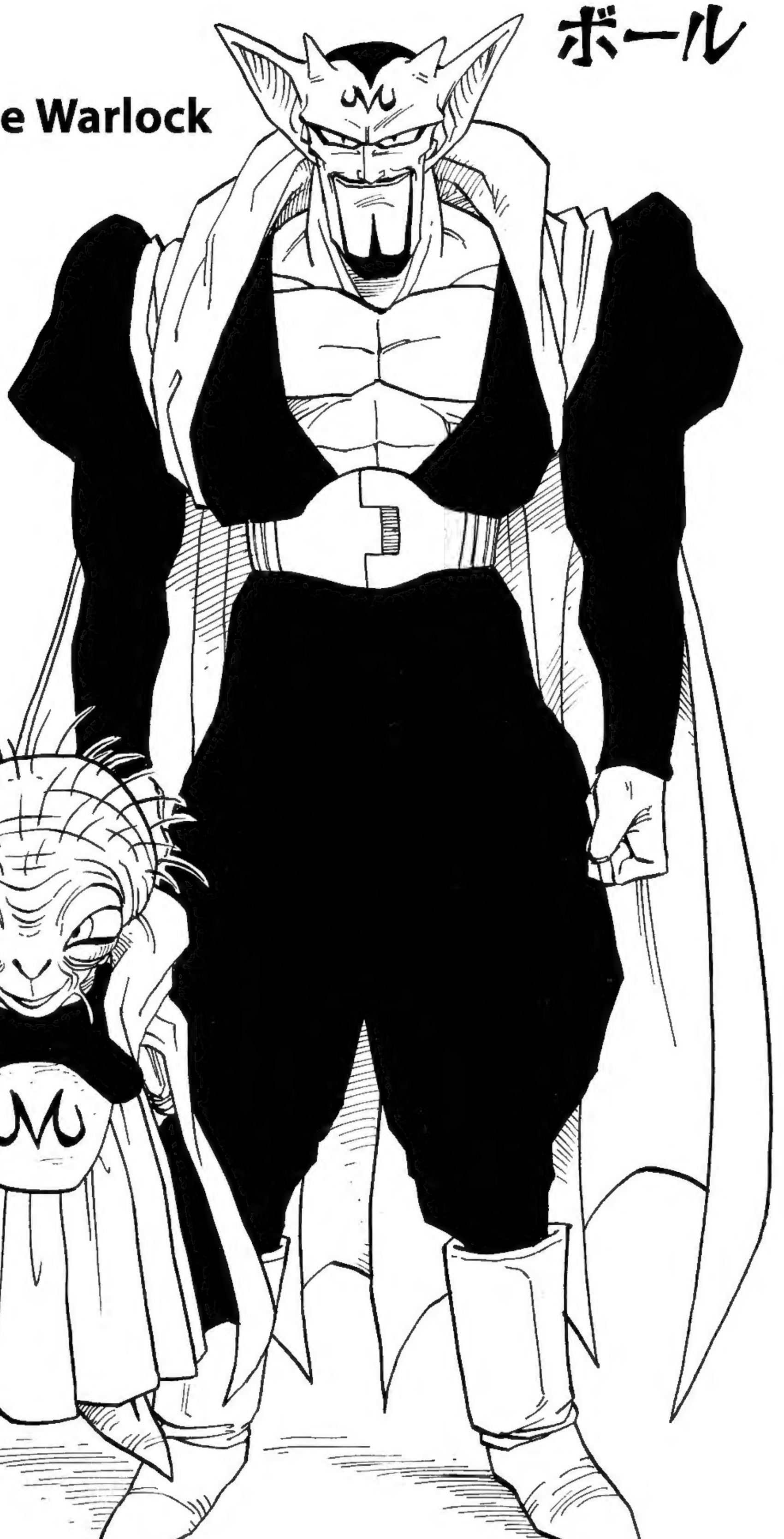
Tale 265 Countdown 179

Previews 192

DRAGON BALL

ドラゴン
ボール

DBZ:252 •
Bobbidi the Warlock



WHICH MEANS DEFEATING BOBBIDI FIRST.

PRE-CISELY.

WE HAVE TO STOP THEM FROM RESUR-RECTING THIS BOO.

SO BASIC-ALLY...

LET'S JUST HOPE HE DOESN'T HAVE ANYONE FORMIDABLE ON HIS SIDE.

WARLOCKS TAKE ADVANTAGE OF THE EVIL WITHIN PEOPLE AND TAKE CONTROL OF THEM, AS HE DID WITH SPOPOVICH AND YAMU.

NOT PHYSICALLY... BUT HE USES MAGIC. HIS FATHER BIBBIDI WAS THE SAME.

IS HE TOUGH ?

READ THIS WAY

...AND WHAT DID THEY DO TO ME?

SO WHY WERE SPOPOVICH AND YAMU AT THE TOURNA-MENT?

HE KNEW HE COULD TAP SUCH ENERGY QUICKLY AT THE TOURNAMENT. YOU WERE A PERFECT SOURCE WHEN YOU TURNED SUPER SAIYAN...

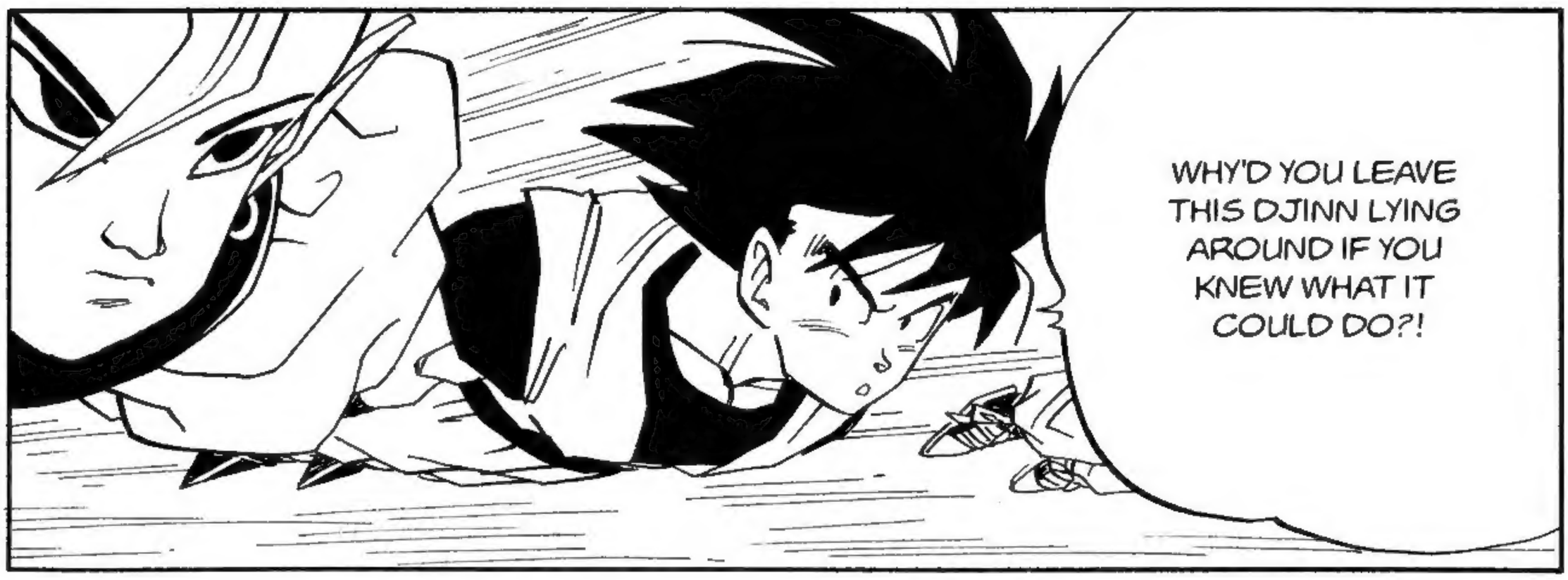
BOO HAS BEEN SEALED AWAY FOR A LONG TIME. TO RESURRECT HIM, BOBBODI NEEDS A TREMENDOUS AMOUNT OF PURE ENERGY.

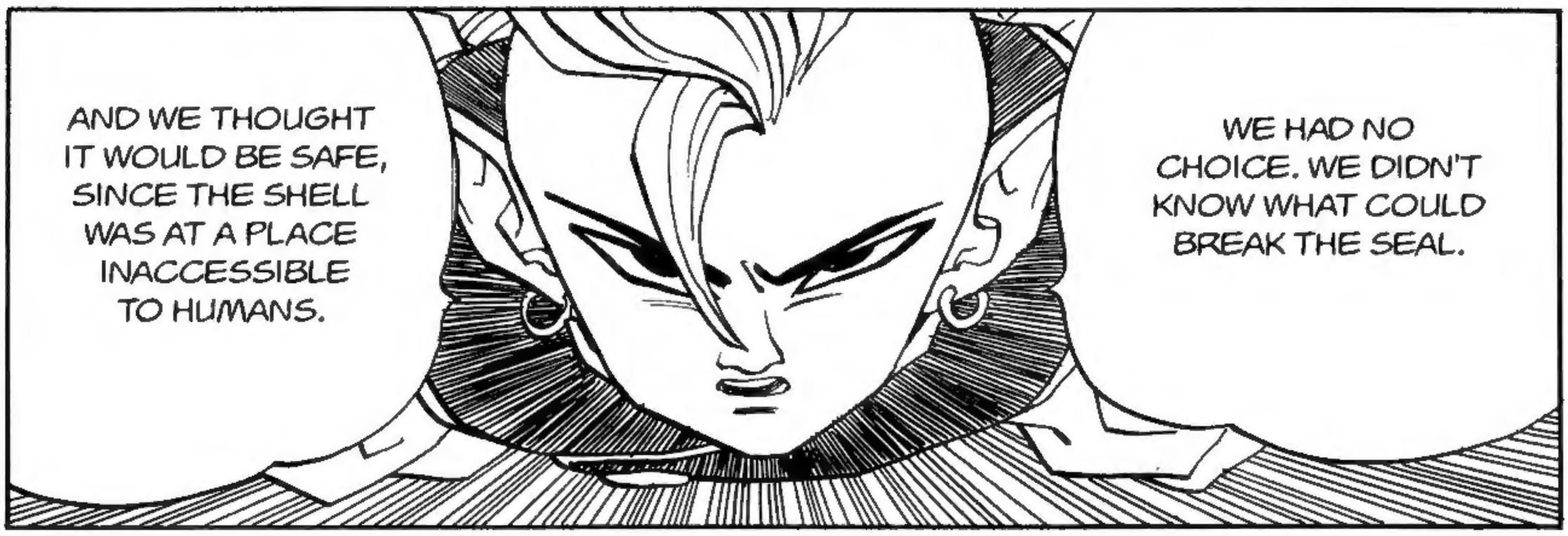
THAT'S WHY WE HAD TO FOLLOW SPOPOVICH AND YAMU.

BUT WE NEEDED TO FIND HIS HIDEOUT. BOO'S SHELL WASN'T WHERE IT WAS LEFT BEFORE.

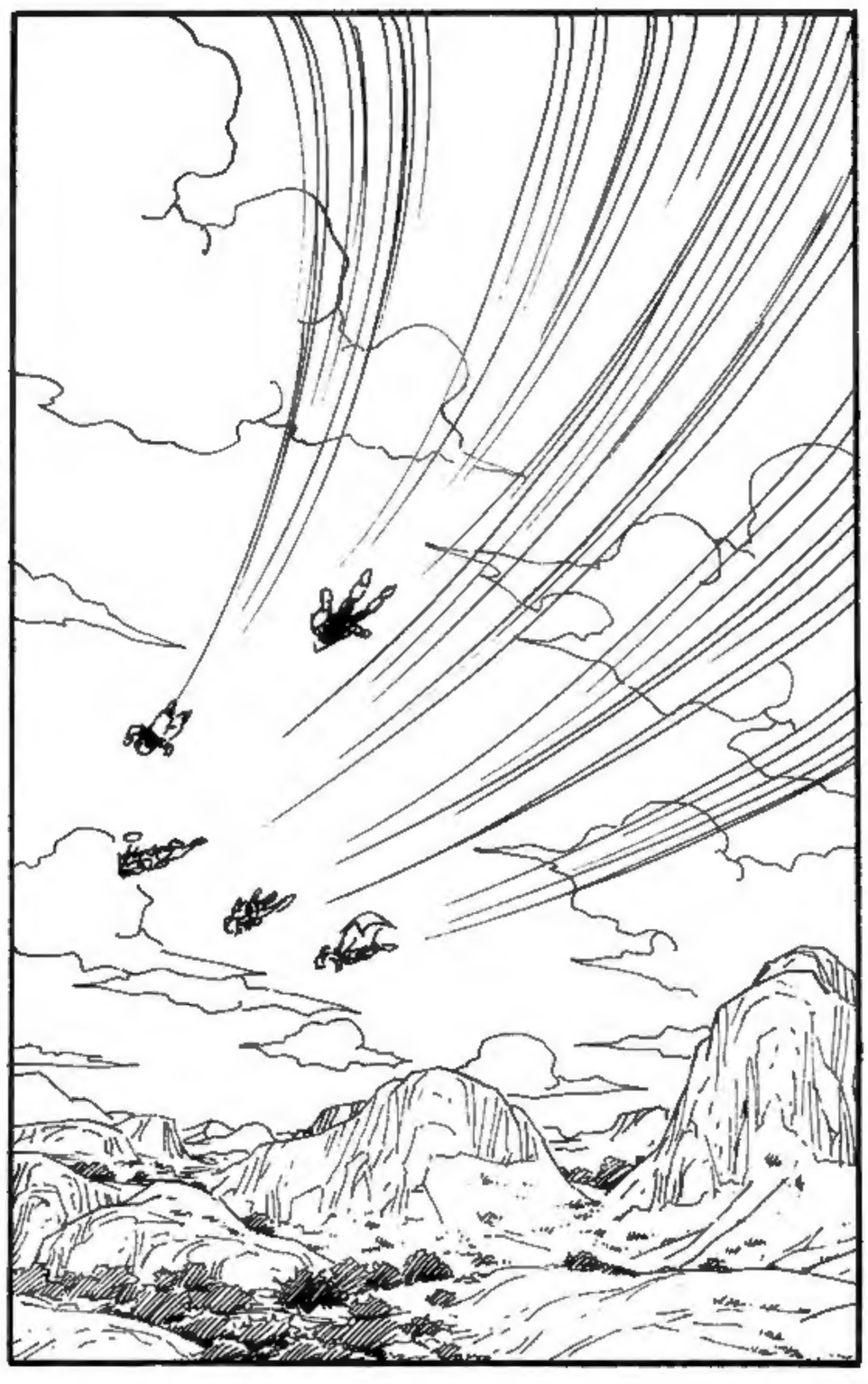
...JUST AS WE ANTICIPATED.

...


WHY'D YOU LEAVE THIS DJINN LYING AROUND IF YOU KNEW WHAT IT COULD DO?!


AND WE THOUGHT IT WOULD BE SAFE, SINCE THE SHELL WAS AT A PLACE INACCESSIBLE TO HUMANS.
WE HAD NO CHOICE. WE DIDN'T KNOW WHAT COULD BREAK THE SEAL.

WE'VE GOT TO GO FASTER!
WE'LL NEVER CATCH UP AT THIS SPEED !



I CAN'T EVEN KEEP MY EYES OPEN!
THIS IS AS FAST AS I CAN GO... !

...BUT I HATE TO ADMIT IT.

...I GUESS I SHOULD... I CAN'T POSSIBLY BE ANY HELP TO YOU...

THIS SOUNDS WAY RISKIER THAN I THOUGHT.

VIDEL, YOU SHOULD TURN BACK.

SURE. SAY... YOU ***WERE*** THE GOLDEN WARRIOR, WEREN'T YOU?

IF YOU FIND GOTEN OR MY MOM AT THE TOURNAMENT, LET 'EM KNOW ABOUT THIS, OK?

THANKS.

AND YOU WERE THE LITTLE KID WITH 'EM, HUH?

YOUR FRIENDS WERE AT THE BATTLE WITH CELL SEVEN YEARS AGO...

...YEAH.

I'M SORRY I LIED... I DIDN'T WANT ANYONE TO KNOW...

IT WAS YOU GUYS, WASN'T IT?!

THEN MY DAD WASN'T THE ONE WHO KILLED CELL.

...YEAH.

•••

I ALWAYS THOUGHT THERE WAS SOMETHING FISHY ABOUT THAT STORY.

AT LEAST I KNOW THE TRUTH!

...I KNEW IT... YOU DON'T HAVE TO HAVE TO PROTECT MY DAD.

W-WELL...

YOU GOT IT !!

GIVE THAT BOBBIDI WHAT HE'S ASKIN' FOR!!

GOOD LUCK, GOHAN !

ARE YOU DONE? WE'VE GOT TO CATCH UP TO THE REST.

SORRY FOR THE DELAY!

YEAH !

OK !!

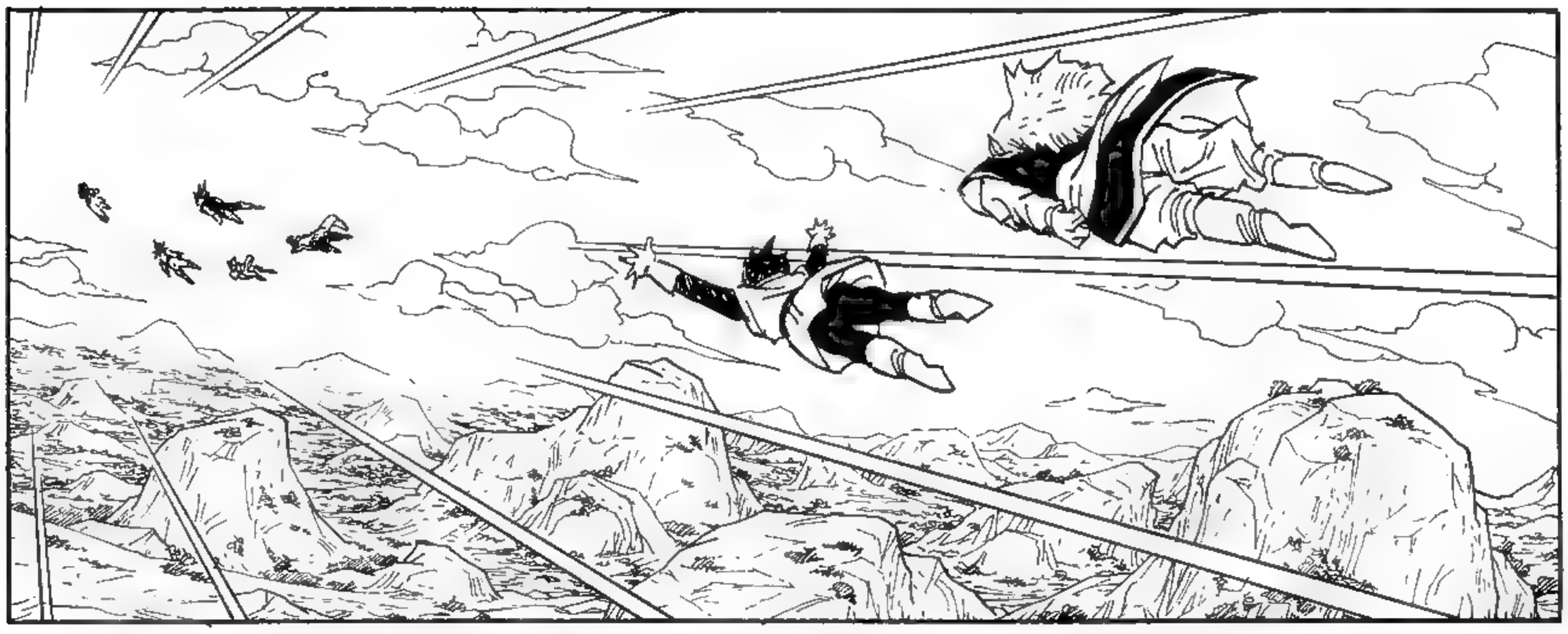
I'LL BE WAITING AT THE TOURNA-MENT!!

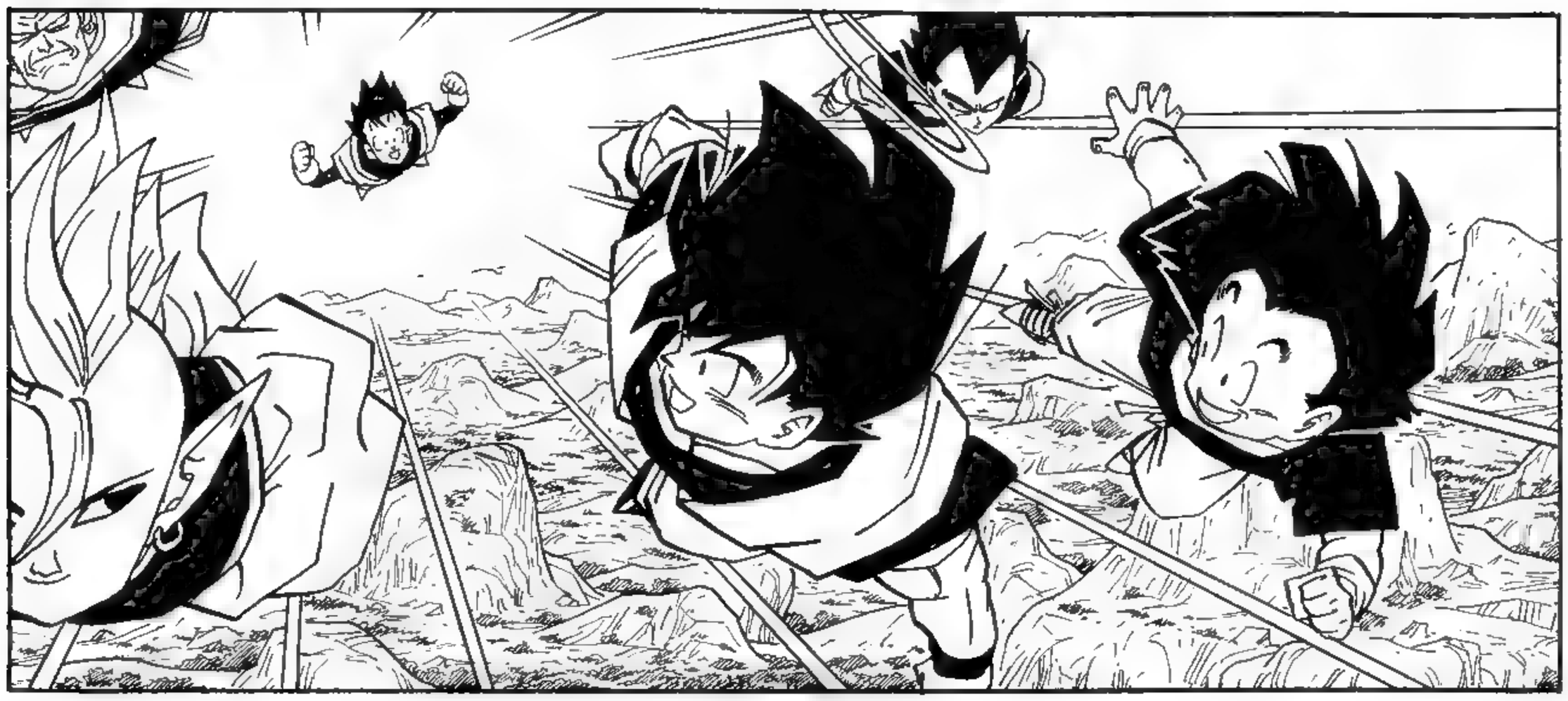
VVVV
KIIIIN

BE CAREFUL, GOHAN.
IF YOU COME BACK SAFE...I'M GONNA ASK YOU OUT!

...
FIGHT

KIIIIN
...TH-THEY'RE SO FAST...!





READ THIS WAY

THEY'RE MAKING THEIR DESCENT...!

!

!!

!!

WEIRD... WE CHECKED THIS AREA BEFORE...

EVERY-ONE SUPPRESS YOUR ***CHI!***

READ THIS WAY

HYOOOO---

I SEE SOMEBODY! IS THAT BOBBIDI?

NO.

...IS IT JUST ME, OR DOES IT LOOK WEIRD OVER THERE...? LIKE THEY DUG UP THE GROUND...?

OF COURSE! HIS SHIP WAS HIDDEN UNDER-GROUND!

THAT'S WHY WE NEVER FOUND IT!

WHICH MEANS HE KNOWS WE'RE HERE ON EARTH. OTHERWISE...

...WHY BOTHER HIDING HIS SHIP ?

WE SHOULD MAKE OUR MOVE BEFORE THEY CAN USE GOHAN'S ENERGY AND RESURRECT BOO!!

NO. THEY'LL COME OUTSIDE TO RESURRECT BOO SO THEY DON'T DESTROY THE SHIP.

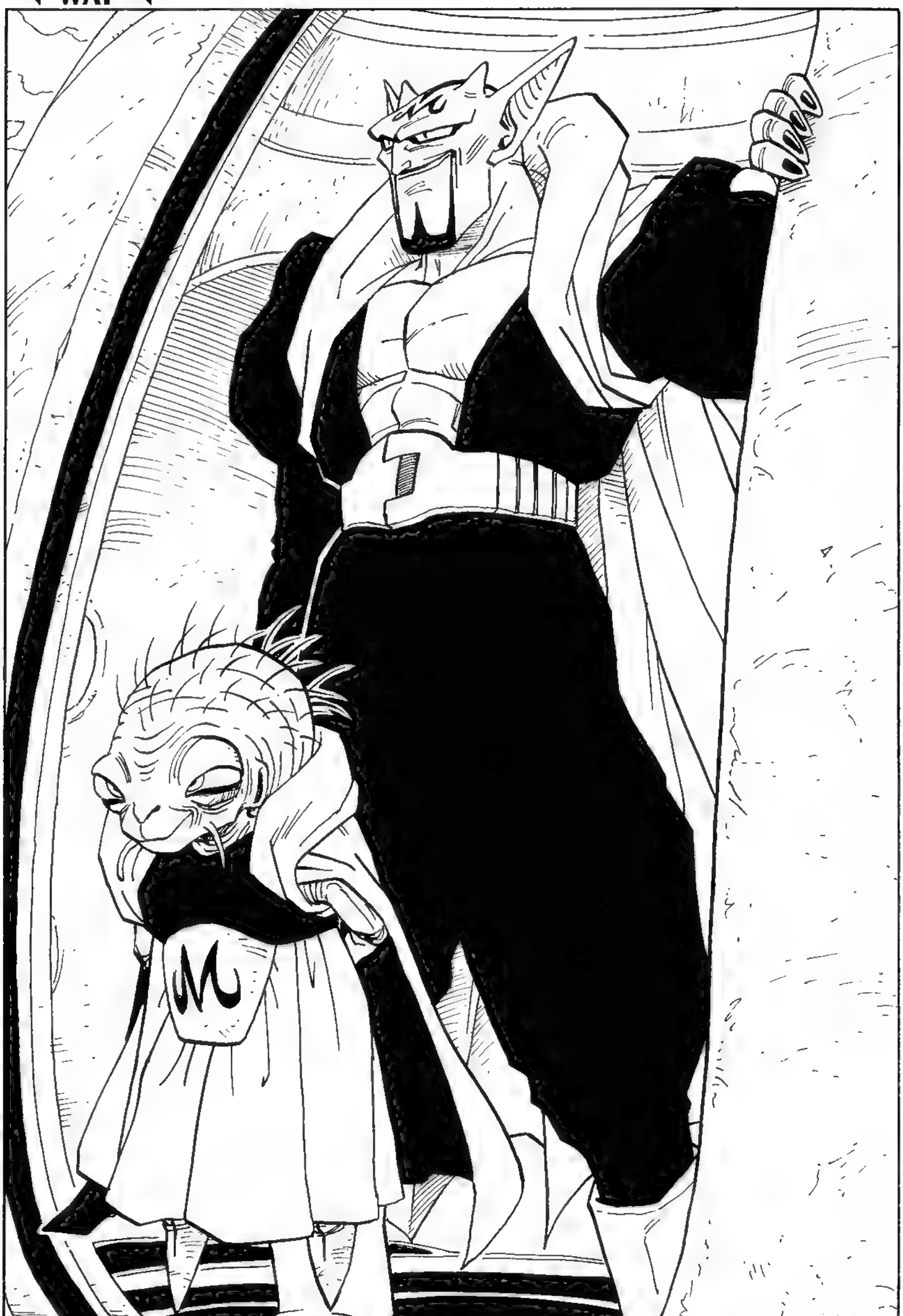
WE CAN MAKE OUR MOVE THEN. LET'S WAIT AND SEE...

...

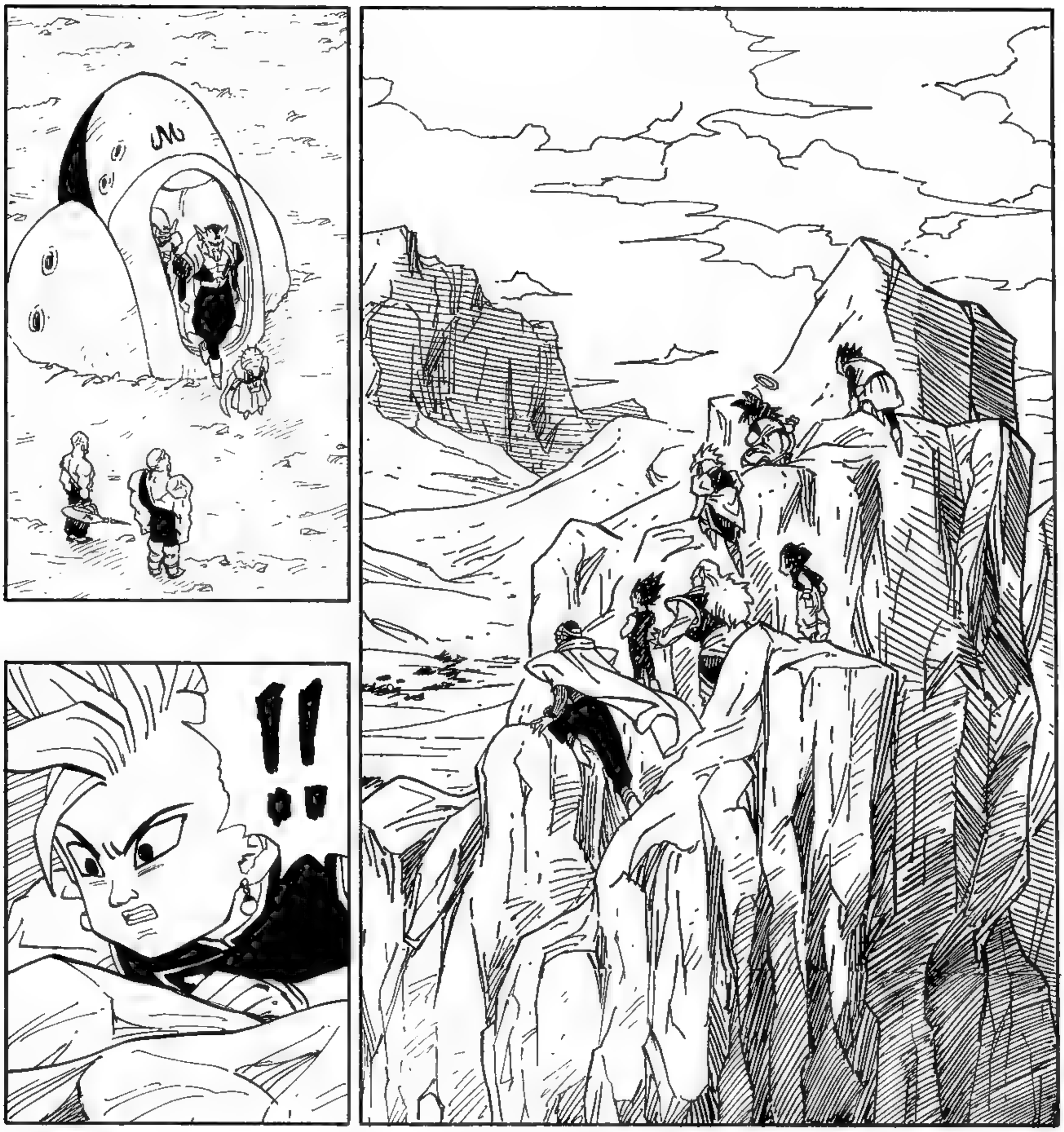
WRRR...

SOME-ONE'S COMING OUT !!

READ THIS WAY



DBZ:253 • The Evil Masters



HE'S THE LAST ONE I EXPECTED TO SEE...

THAT'S TROUBLE...

DABRA!! BOBBIDI EVEN HAS THE KING OF THE DEMON PLANE UNDER HIS COMMAND!!

READ THIS WAY

IS HE THAT TOUGH...?

YES.

WHICH ONE?! THE BIG GUY?

YOU MAY BE THE STRONGEST IN THIS WORLD, BUT IN THE REALM OF EVIL—HE WINS EVERY CONTEST!

YOU DON'T BECOME KING OF THE DEMONS THROUGH NICENESS.

I REALLY, REALLY DON'T LIKE THE SOUND OF THAT...

TH-THE "DEMON PLANE"...? THERE'S A WHOLE 'NOTHER WORLD OF ***EVIL***?

...

THE ***LITTLE*** GUY IS BOBBIDI?

SO THAT MEANS...

HARD TO BELIEVE HE'S THE ONE...

INDEED.

...TURNED EVEN DABRA INTO HIS MINION.

DON'T LET HIS PHYSICAL WEAKNESS FOOL YOU. AFTER ALL, HIS MAGIC...

DABRA IS AN IDEAL CANDI-DATE.

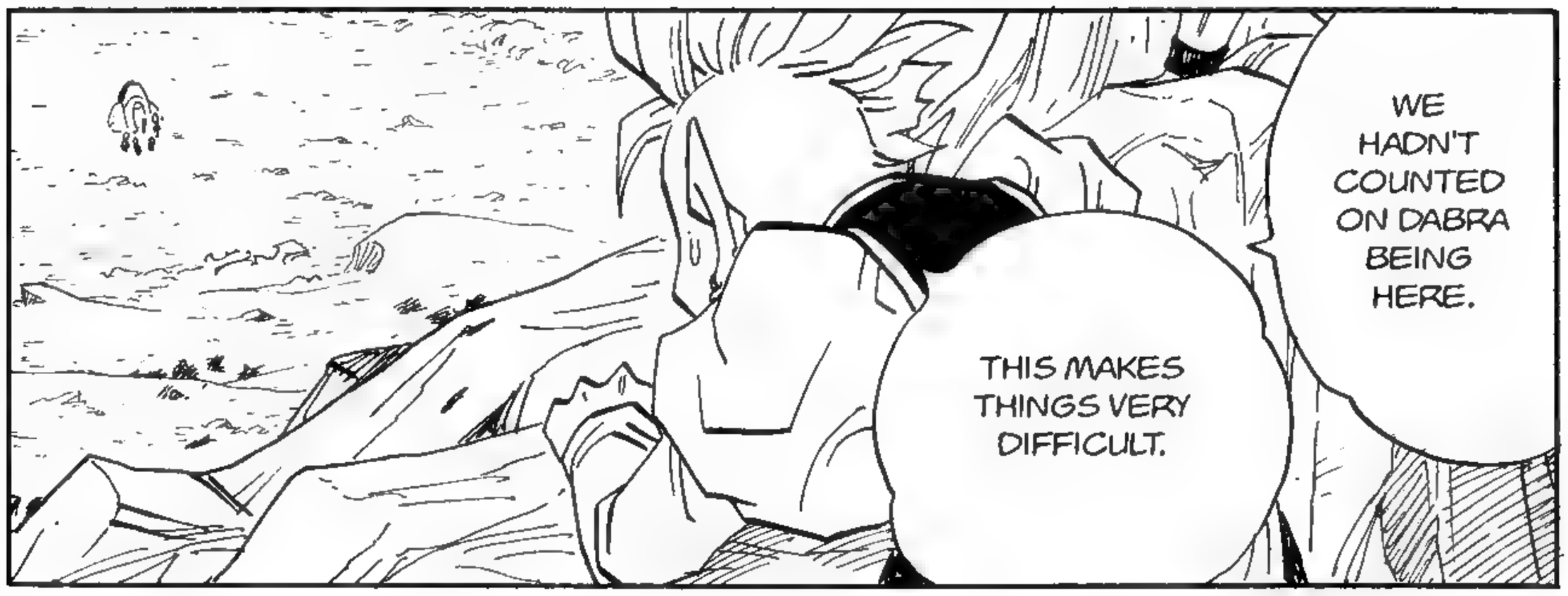
NO. HE MANIPULATES THE EVIL AND GREED ALREADY LURKING IN ONE'S SOUL.

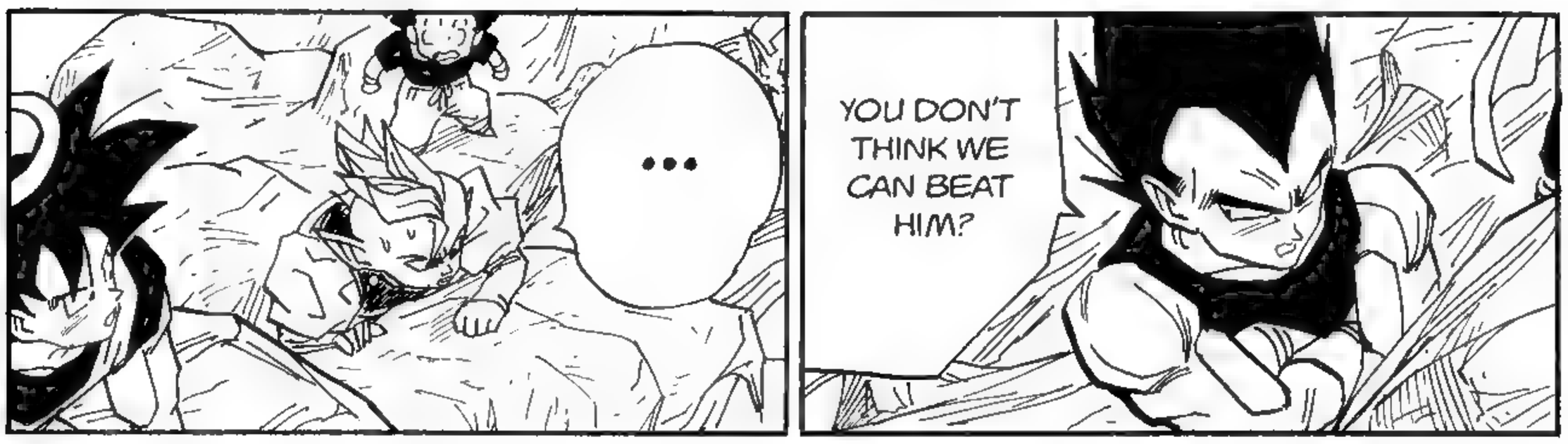
HIS MAGIC CAN OVERPOWER SUCH A FOE AS THAT?

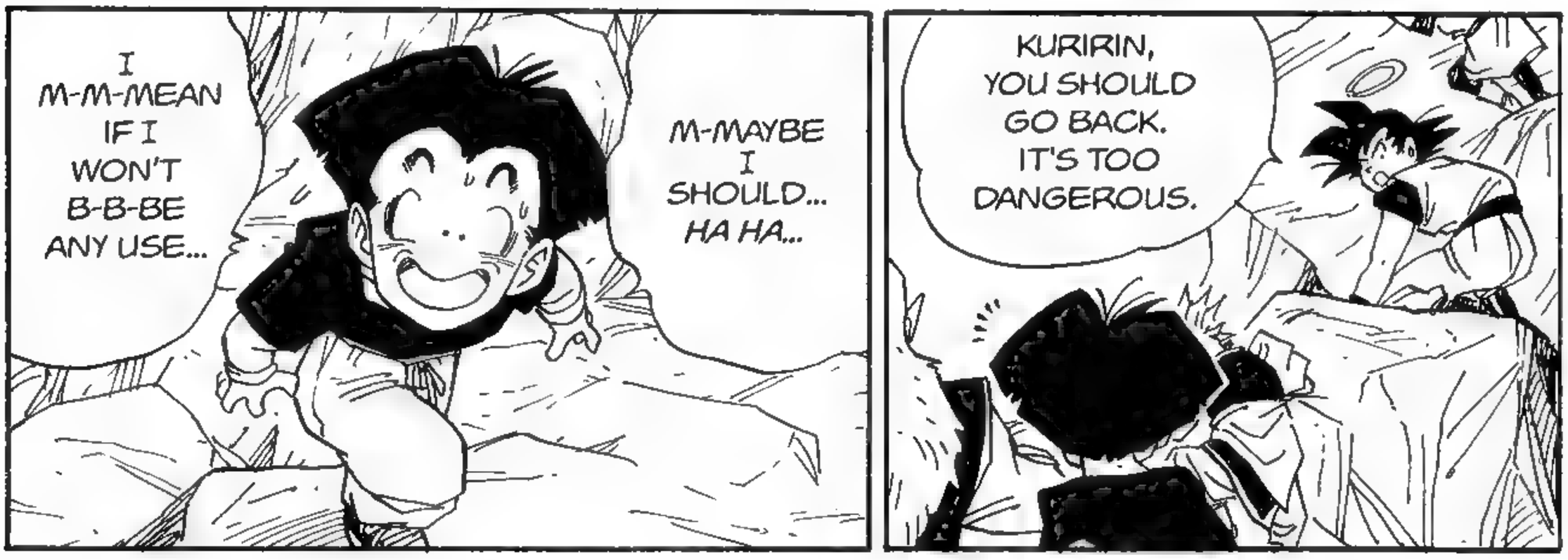
THAT'S WHY YOU CAN'T HAVE ANY EVIL IN YOUR SOULS IF YOU'RE GOING TO FIGHT HIM.

THAT'S WHAT MAKES BOBBIDI'S MAGIC SO DANGEROUS. SO MANY POWERFUL BEINGS UNDER HIS SWAY.

READ THIS WAY







IT WAS NOTHIN' FOR US!!

THANK YOU, SIR!!

AH, YOU FILLED IT WITH ENERGY! GOOD JOB! NOW WE ARE THAT MUCH CLOSER TO BOO'S RESURRECTION!

AND NOW... I DON'T NEED YOU ANYMORE.

HEH

RAK-

HUH ?

READ THIS WAY

AAAH... !!!

GUH... !!!

RRGH... !!!

BOOM

NUHHHH...

!!

OH...

!!

AAA

!!!!

"BOOM."
WHAT A
LOVELY
SOUND!

READ THIS WAY

FSH

WOULD YOU LIKE TO GIVE IT A TRY, POCUS?

OH, YES !!

DM

NICE SHOT !

BOOM

HOW COULD THEY...?!

THEY... KILLED THEM...

AS I EXPECTED, THEY'VE BROUGHT US MORE ENERGY... ALONG WITH THE LORD OF LORDS...MY FATHER'S MURDERER.

YES ?

NOW, DABRA...

READ THIS WAY

THEY THINK THEY'RE HIDDEN... I COUNT SEVEN IN ALL. WE CAN'T USE ENERGY FROM THE LORD OR KIBITO, BUT... THREE OF THEM HAVE GREAT POTENTIAL.

OUR BEST BET IS TO LURE THEM INSIDE THE SHIP AND THEN SUCK THEIR ENERGY.

THE LORD OF LORDS WON'T LET THEM GO.

HEE HEE! I DIDN'T THINK THE RESURRECTION WOULD COME THIS SOON!

YEAH...THEY MIGHT GIVE US ALL THE ENERGY WE NEED!

I'LL DEAL WITH HIM MYSELF. SLOWLY.

JUST DON'T KILL THE LORD OF LORDS.

OHO!

KILL THE RIFFRAFF AND GET BACK IN THE SHIP. THE OTHER THREE'LL GET *MAD* AND COME AFTER YOU.

I'LL MAKE SURE YOU HAVE YOUR FUN.

GOOD ENOUGH, BOBBIDI.

COME INSIDE. I'LL LET YOU HANDLE STAGE ONE.

DABRA WILL DO FINE BY HIM-SELF.

MASTER BOBBIDI...?

THEN IT'S ALL YOURS.

Y-YES-SIR!!

LET'S GO!

NOW THEN...

THANK YOU!

READ THIS WAY

HEH

WHAT...?

HUH? THEY'RE ALL GOING IN EXCEPT DABRA...?

THEY KNOW WE'RE HERE !!!!

NEXT: Nothing Ventured...

DBZ:254 • The Descent

BM

TOOM

KIBITO !!!!

SHOOT... !!!!

PTUI PTUI

READ THIS WAY

PECH

PECH

EH ?!

LOOK OUT!!!! IF HIS SALIVA TOUCHES YOU—!!!!

WHAT ?!

NH... GHH... !!!

ACK !!!

OH NO !!!!

KURIRIN!! PICCOLO !!

WHAT'S WRONG ?!

AHA HA HA !!!

DON'T TOUCH THEM !!!

ARH... !!

IF YOU BREAK THEM— THEY'LL NEVER TURN BACK !!

THEY'VE BEEN TURNED TO STONE !!

READ THIS WAY

DABRA WILL HAVE TO DIE.

ONE WAY.

THEN THERE'S STILL A WAY TO GET THEM BACK ?!

NEVER TURN BACK IF...?

THAT'S EASY !!

IS THAT ALL ?!

YOU'D BETTER RUN HOME !!

NO ONE CAN DEFY MASTER BOBBIDI !!

WHAT ?!

WHAT ELSE ?!

COME ON !!

WE *ARE* GOING AFTER HIM, RIGHT ?!

DAD, LET'S GO !!!

WE'VE GOT TO SAVE KURIRIN AND PICCOLO !!

HEY !!!

B-BM

WAIT!! WE MUSTN'T FALL FOR THEIR TRAP!!

SORRY. I'M NOT MADE FOR STANDING AROUND.

THEY *WANT* US INSIDE THEIR SHIP!! THAT'S WHY THEY DID NOTHING TO YOU THREE!

READ THIS WAY

BM

BM

FSH

HEH

...IDIOTS...
!!

YOU...

WE'RE GOING IN!

OK !

AH, HERE THEY COME !

SUCH SIMPLE-TONS!

READ THIS WAY

T·T·T·M

THERE'S A DOOR OVER THERE!

LET'S BREAK IT DOWN!

AN EMPTY ROOM...?

WHERE ARE WE?!

SO YOU DID COME!

I CAN'T ABANDON YOU TO YOUR OWN IDIOCY!

T·T·T·M

HUH?!

WE'LL DESTROY THIS THING IF WE HAVE TO!

FEH!

NO!! THAT WILL WAKE THE DJINN!!

NOW WE WON'T BE ABLE TO LEAVE THE SHIP... UNTIL WE DEFEAT BOBBIDI!

YEAH...?

EVEN IF HE DOESN'T HAVE ALL THE ENERGY HE NEEDS, HE'LL STILL BE ABLE TO KILL US AND DESTROY THE PLANET!

YES-SIR!!

LEAVE IT TO ME!

POCUS! GO SUCK SOME ENERGY!

HEE HEE! THE LORD OF LORDS IS HERE, TOO!

READ THIS WAY

WRR

UNTIL YOU DEFEAT ME!

NO

YOU CAN'T GO ANY FUR-THER...

HOW-EVER...

MASTER BOBBIDI IS ON THE BOTTOM FLOOR.

YOU'VE REACHED THE END OF THE LINE!

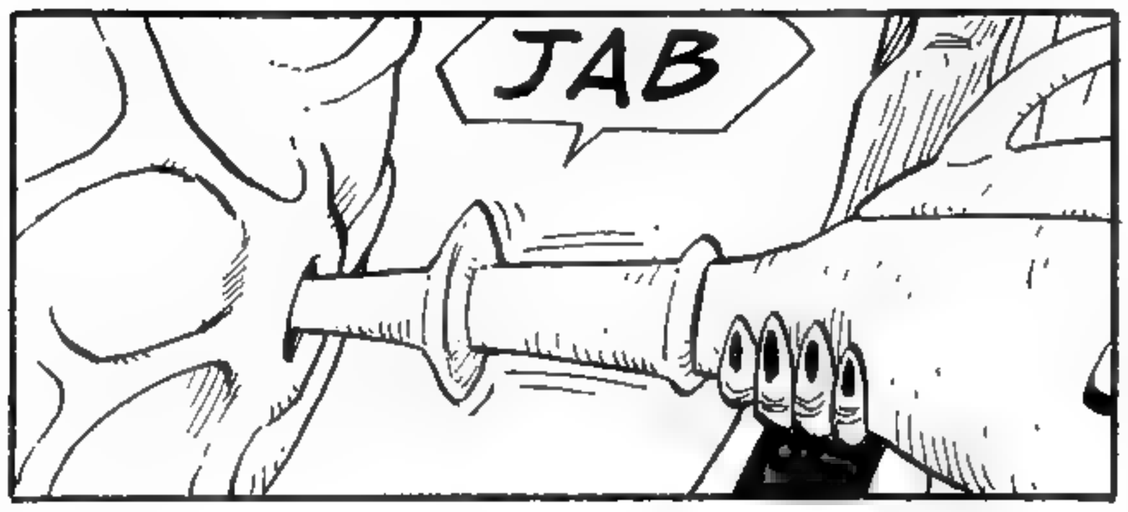
HEH HEH HEH...

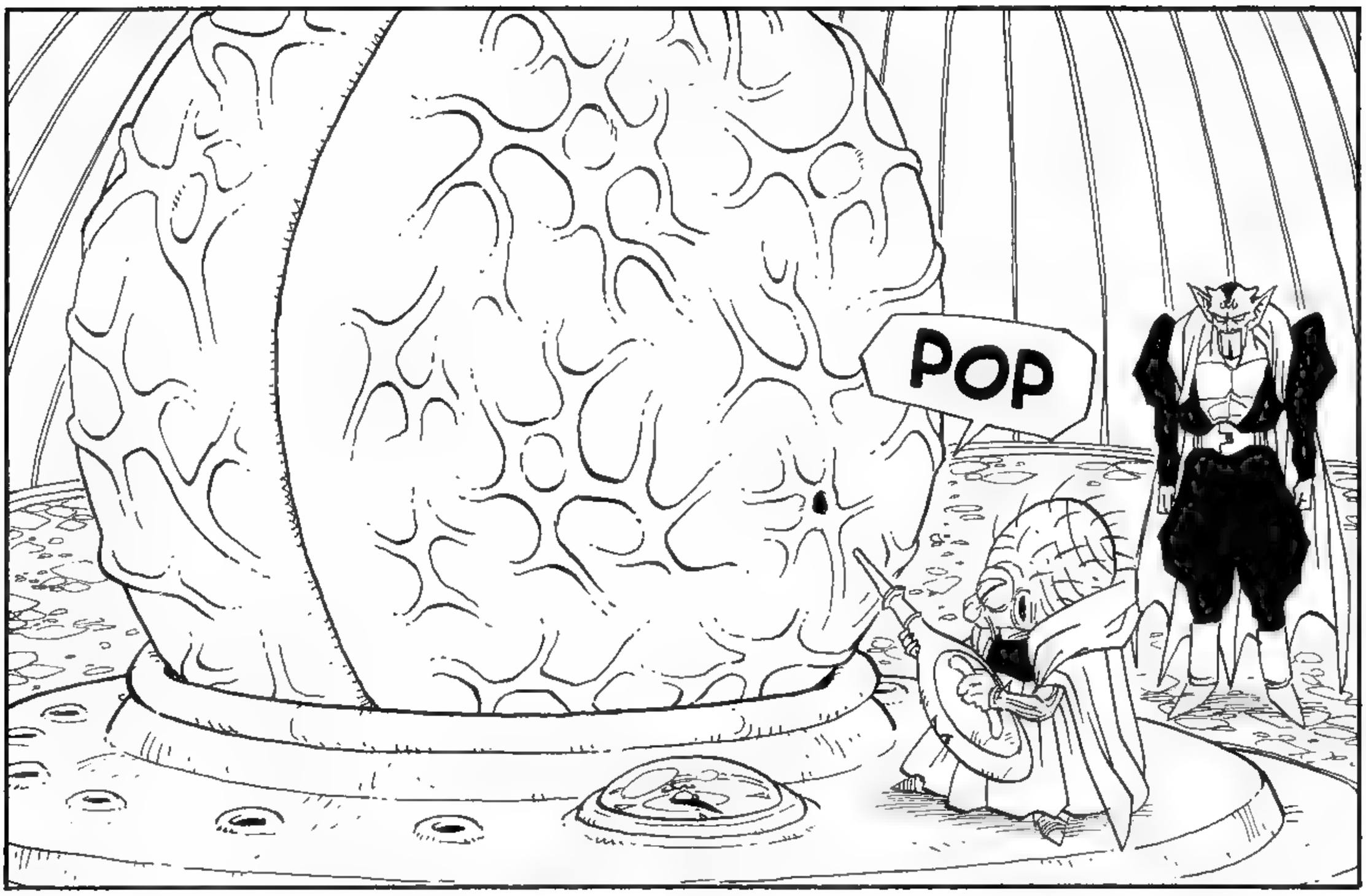
I DISAGREE.

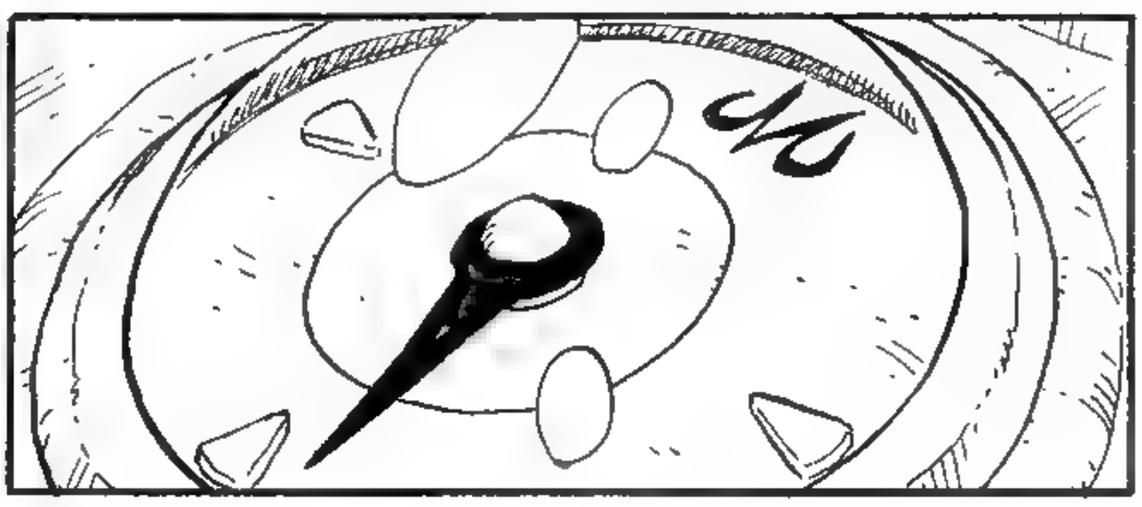
SORRY.

NEXT: The Game

DBZ:255 · Stage One: Pocus







WHAT ?!

THAT'S ALMOST HALF WHAT WE NEED!!

THIS MUCH ENERGY IN ONE SHOT...?!

THEY DIDN'T SAY.

DID THEY TAP HUNDREDS OF PEOPLE ?!

I WOULDN'T HAVE KILLED THEM IF I'D KNOWN THEY COULD GET SO MUCH SO QUICKLY.

TSK.

BOO WILL BE RESUR-RECTED BEFORE THE DAY IS OUT.

DON'T WORRY. THE ENERGY OF THOSE THREE IN STAGE ONE WILL PROBABLY FILL IT ALL THE WAY.

BOOM

I WONDER IF POCUS IS FINISHED YET?

HEE HEE! THAT'S WHAT WE LURED THEM HERE FOR!

TM

EH? THEY HAVEN'T EVEN STARTED ?!

LET ME SEE...

READ THIS WAY

...

ONE MORE TIME !

AWW, RATS !

ONE MORE TIME !

...

OK. ME FIRST.

...WH-WHAT ARE THEY DOING...?

HA! MASTER BOBBIDI TOLD ME TO BE CAREFUL... BUT THEY'RE FOOLS!

YOU THINK I CAN'T HANDLE IT?

B-BY YOURSELF ?!

EASY, EASY. VEGETA'S GOT HIM.

DON'T UNDER-ESTIMATE THEM! THE WARRIORS BOBBIDI HAS COLLECTED ARE—

BOBBIDI'S THE FOOL. HE SHOULD KNOW NOT TO PICK A FIGHT WITHOUT DOING HIS RESEARCH!

HE'S JUST TAKEN ON THE STRONGEST BEINGS IN EXISTENCE!

THE DAMAGE YOU SUFFER WILL BE CONVERTED TO ENERGY...

HA! THERE'S NO ESCAPE NOW!

WHICH WILL BE CHANNELED INTO MASTER BOO'S SHELL!

STRONGEST IN...? *HA HA HA!!* YOU'RE INSANE!

...THAT'S RIGHT.

BUT NOT VERY LIKELY.

THEN YOU WON'T GET ENERGY IF YOU DON'T HURT ME?

...INTER-ESTING.

READ THIS WAY

HEH

HEE HEE HEE HEE!

...

COME AT ME.

WELL, LET'S JUST FIND OUT, SHALL WE?

HYAH !!!!

TK

WK

UGH !

ZK

D

N

READ THIS WAY

!

GRR... !!!

B-BM

WOK

TMD

!!

OVER HERE, FOOL.

Z-D-D-D

READ THIS WAY

PA-PARA-PAA-!

THEN PLANET ZOON IT IS!!

!!

PROBABLY TO WHERE THE ENEMY HAS THE ADVAN-TAGE!

BOBBIDI DID THIS!! HE MAGICALLY TRANS-PORTED THE ROOM...

HUH?! WH-WHAT HAPPENED?! WHERE ARE WE ?!

THE GRAVITY HERE IS TEN TIMES THAT OF EARTH!!

AND I GREW UP HERE!!

HFF... HFF... TH-THIS IS THE END FOR YOU!!

FSSH

WATCH ME.

Y- YOU'RE BLUFFING !!

!!

NOW, REALLY.

DO YOU THINK 10G MEANS ANYTHING TO ME?

FSH

!!
HEH
BOOM

LOOK!! A HOLE OPENED UP!!

IT'S AN ELE-VATOR !!

V-V-V-V

BOBBIDI SENT US A BORING ONE.

FEH.

I NEVER...

DREAMED THEY WERE *THIS* POWER-FUL...

COME ON, LORD OF LORDS!

...A MO-RONIC GAME.

THIS IS LIKE A VIDEO GAME !

T-T-M

THEY WEREN'T LIKE THIS WHEN I CHECKED 300 YEARS AGO...

HOW COULD EARTHLINGS HAVE SO MUCH POWER?!

IT LOOKS THE SAME AS BEFORE.

I BET HE'LL CHANGE THE ARENA AGAIN.

AND IF WORSE COMES TO WORST, I'M STILL HERE!

WELL, THERE ARE THREE STAGES LEFT.

DBZ:256
Stage Two: Yakon

THIS IS BOBBIDI'S SPACESHIP!!

ENTRANCE

UNDERGROUND

FLIGHT DECK

BOBBIDI'S MEDITATION ROOM

STAGE 1

WARRIORS' QUARTERS

BOBBIDI'S QUARTERS

STAGE 2

DABRA'S QUARTERS

STAGE 3

WARRIORS' WAITING ROOM

STAGE 4

COMMAND CENTER

GOOD-GUY ENERGY IS TRANSMITTED TO THE SHELL HERE.

BOO'S SHELL

ENTRANCE

ENTRANCE

READ THIS WAY

WHO SHALL WE HAVE FIGHT IN STAGE TWO?

YAKON !

...

THEY CLOBBERED POCUS BEFORE HE COULD HURT THEM AT ALL.

I'M THINKING WE SHOULDN'T UNDER-ESTIMATE THESE EARTH-LINGS.

ALREADY ?!

YAKON ?!

...YES. BUT YAKON WILL KILL THEM ALL SO QUICKLY. I WON'T HAVE A CHANCE TO ENJOY MYSELF.

YES SIR!!

CALL YAKON FOR STAGE TWO!

INDEED.

DON'T YOU THINK AWAKENING BOO IS THE PRIORITY RIGHT NOW?

AREN'T THEY READY YET?! HURRY UP!!

THIS IS RIDICULOUS. LET'S JUST DESTROY THE FLOOR AND DROP DOWN!

WHAT ?!

LIKE DABRA...?! WHAT DO YOU MEAN?

I'LL BET THIS BOO ISN'T MUCH TO SPEAK OF, EITHER.

PFFF.

JUST LIKE DABRA.

AS I SAID, BOO WILL AWAKEN EVEN IF HE'S NOT YET AT FULL POWER!

NO !!

READ THIS WAY

WE SAW HIM OUTSIDE, AND WE COULD EASILY HAVE HANDLED HIM AS LONG AS WE DODGED HIS SALIVA! KIBITO WAS JUST INCOMPETENT, THAT'S ALL.

I'M SAYING DABRA'S NOT AS TERRIBLE AS YOU THINK.

AT THE LEVEL WE ARE NOW, ANYWAY. HE WOULD'VE BEEN BAD NEWS BEFORE, THOUGH.

...YEAH.

GOKU... IS THIS TRUE ?

...

COME TO THINK OF IT, IT ***WAS*** HARD TO PARALYZE SON GOHAN WHEN HE WAS A SUPER SAIYAN... AND HE WASN'T EVEN AT FULL POWER?

ARE SUPER SAIYANS REALLY THAT STRONG ?

THERE WAS A GUY NAMED CELL SEVEN YEARS AGO... I GUESS THEY'RE ABOUT THE SAME...

IT'S ***MY*** TURN NOW !!

HEY, I SAID HURRY UP!!

KLAK

OOH !

VNNNN

MU

MU

KLAK

READ THIS WAY

HSSS

HSSS

KLAK

HSSS

GEEZ... WHAT IS *THIS*?!

...HE SURE LOOKS SLOW.

TRY *ME*!

HO HO HO. WHO SHALL I EAT FIRST?

IS THAT YAKON... THE MAGICAL BEAST ?!

WHOA !!!

HSH

PA PA PA PA PA PA PA PA

PSH

YIKES !!!

READ THIS WAY

THAT WAS CLOSE !!

MAN !!

TMP

...

OH, THAT WON'T BE NECES-SARY.

DAD'LL BE FINE BY HIM-SELF.

WE MUST STRIKE TOGETH-ER!!!

HE'S BIG— BUT HE'S FAST!

SO THOSE CLAWS POP OUT, EH?!

HEH HEH HEH !!

I KNEW I COULD COUNT ON YOU !

GOOD WORK, YAKON!

THIS WILL BE FUN!

HEE HEE! NOW THEY'RE AFRAID!

OOO !

TO END IT MORE QUICKLY, I'LL TAKE YOU TO YOUR FAVORITE PLACE—THE *DARK PLANET!*

THEN BOO WILL RETURN TO US!!

YOU CAN KILL THEM ALL EXCEPT THE LORD OF LORDS! TAKE THEIR ENERGY!

WE WANT HIM AT FULL POWER!

BUT IF THEY DAMAGE THE SHIP, BOO MIGHT AWAKEN AT HALF-STRENGTH.

BUT DOES YAKON EVEN NEED THE DARK?

HA HA HA!

PA-PARA-PAA-!

LET'S GET IT START-ED!

HEH... SO WE DO!

MAYBE NOT...

HEY... !

WHOA !!!

I CAN'T SEE ANYTHING IN HERE!!

FWSH

HO HO HO! BUT I CAN SEE *YOU!*

FIRST ONE DOWN !!

SLASH

HUT !!

HUP !!

WEAK

EH... ?!

...!!!

READ THIS WAY

PLUS, THERE ARE OTHER WAYS TO *SEE* YOU...

...!!

BY FEELING THE FLOW OF TINY AIR CUR-RENTS!

WE'RE BETTER'N YOU THINK! EVEN IN THE DARK I CAN TELL WHAT YOU'RE DOING...

!!

SEE? BRIGHT AS DAY!

WHAT *IS* THAT?!

NEXT: More Light!

DBZ:257 · Yakon's Treat

...!!!

WHAT'S GOING ON?!

HE LOOKS DIFFER-ENT !!!

YES SIR !!

BRING ME THE ENERGY METER!! THE BIGGEST ONE WE HAVE!!

HE'S GLOWING !

MAKING IT DARK WON'T GET YOU ANYWHERE!

DO YOU GET IT NOW?

YOU DON'T SEEM TOO WORRIED.

HUH ?

YES... I SEE... !

HO HO HO !

SUCH A RACE SHOULDN'T EXIST!

3000 KIRI...

HOW CAN AN EARTHLING HAVE 3000 KIRI OF ENERGY?!

3000 KIRI... ?!

YAKON CAN NEVER WIN! HE TOPS OUT AT 800 KIRI!

IT COULD BE A MALFUNCTION... BUT IF HE REALLY DOES HAVE THAT MUCH POWER...

HUH ?

AAAAAAn

SWOOO

READ THIS WAY

EH ?!

WHA ?!

BMF !!

HUH ?!

OH NO !!

GULP

CHMP

SLURP!

HE TRANS-FORMED BACK !!

NO !

WHAT?! IT'S DARK AGAIN!!

HEY !!

GOKU'S SUPER SAIYAN ENERGY IS THE PERFECT FOOD!!

OF COURSE!! YAKON CONSUMES LIGHT ENERGY !!

I'VE NEVER EATEN SUCH FILLING LIGHT !!

THAT WAS DELI-CIOUS !!

YOU *EAT* IT... ?!

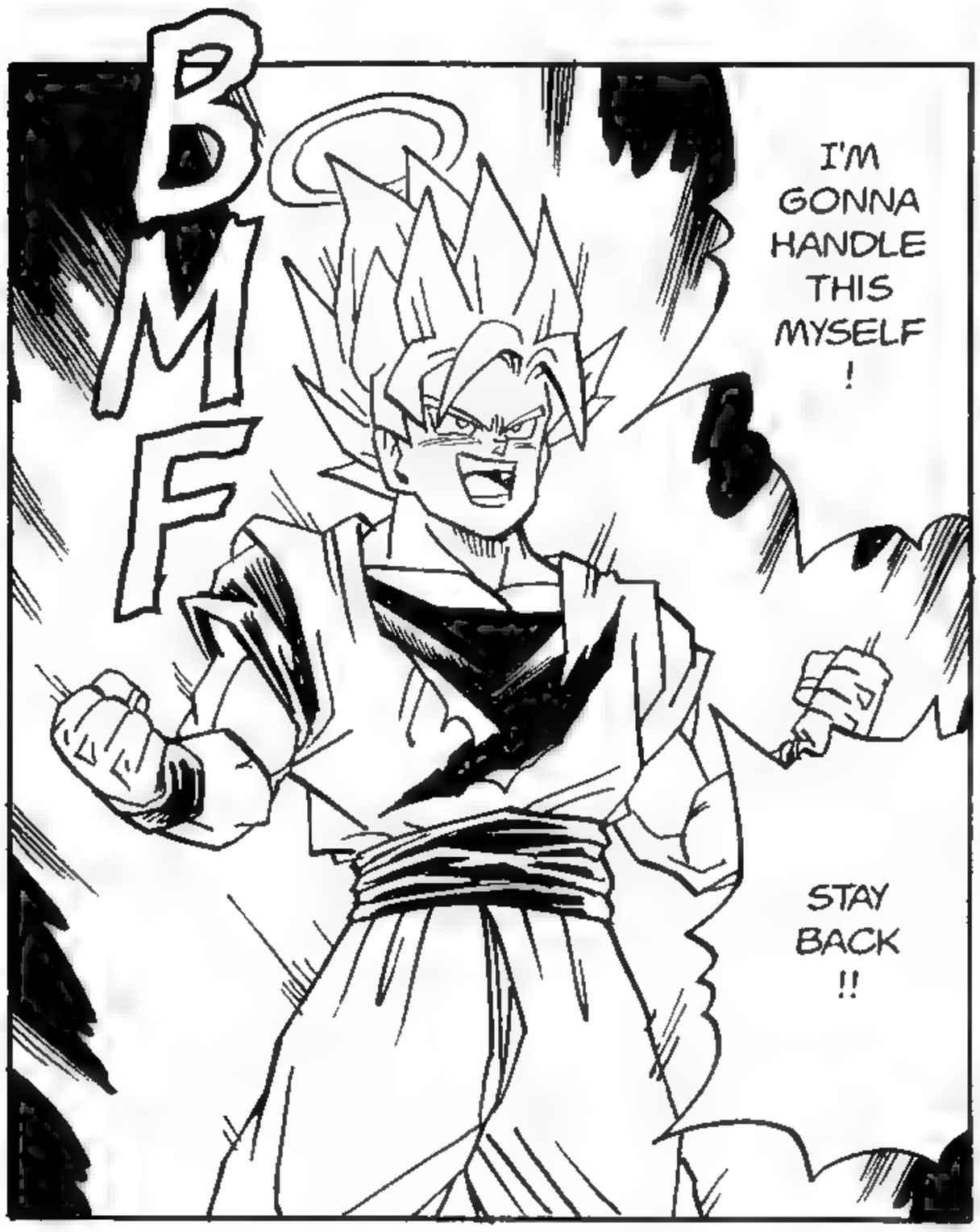
BURPn

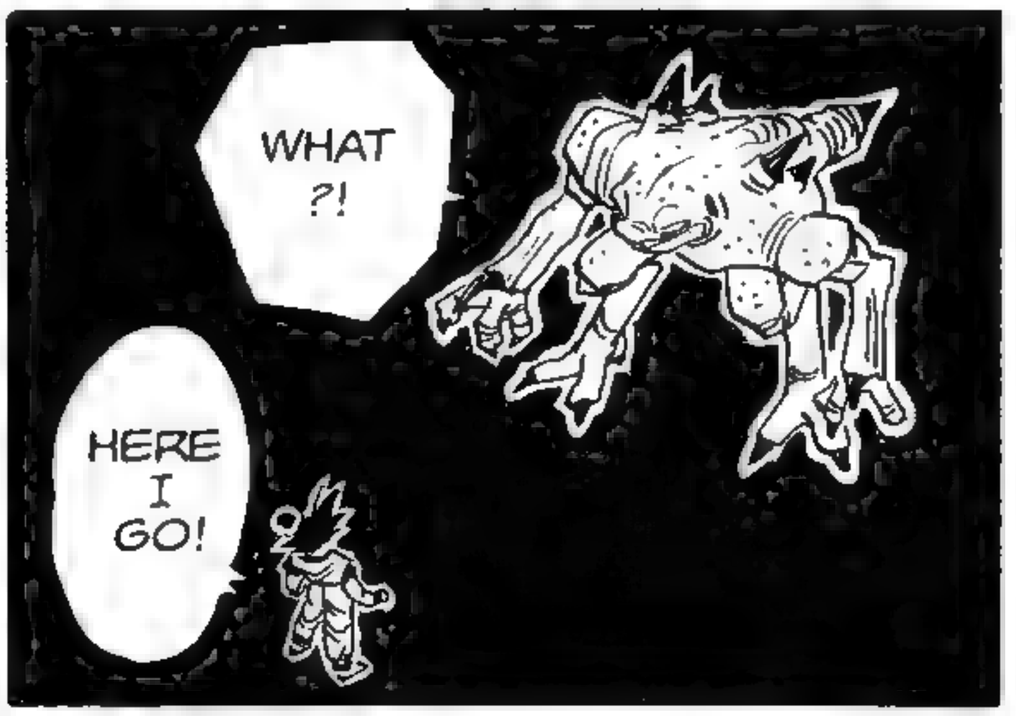
WHAT ?!

DAD, DON'T GO SUPER SAIYAN!! HE EATS LIGHT ENERGY!!

I NEVER KNEW LIGHT COULD BE SO TASTY!
MMM!
HEH HEH. YOU HEARD RIGHT. I'D LOVE ANOTHER HELPING IF YOU'LL OBLIGE.

I'LL GIVE IT TO YOU!
OKAY.
HMM.
...


BMF
I'M GONNA HANDLE THIS MYSELF!
STAY BACK!!


WHAT?!
HERE I GO!

NO, DAD, I'LL FIGHT, TOO! THEN YOU WON'T HAVE TO BE A SUPER SAIYAN!!
WHAT'S HE THINKING...?

I'M GONNA EAT MY FILL!!!

HEH HEH!! HOORAY FOR MORONS!!

HE MUST HAVE A PLAN.

NO. HE IS ***NOT*** STUPID.

THIS ISN'T A GAME !!!

HE ***IS*** BEING STUPID!! WHY DO YOU ALL INSIST ON FIGHTING ALONE ?!

THERE'S THE SUCTION !!!

NNNN-NGH !!!

KEEP IT COMIN' !!!

SWOOO...

READ THIS WAY

WE'VE GOT TO SAVE HIS ENERGY FOR BOO!!!! HE'S GOT TO BE HURT!!!

YAKON, YOU FOOL!! WHAT'S THE POINT IF ***YOU*** SUCK AWAY HIS ENERGY?!

HEH!

SWOO...

BOO

READ THIS WAY

Plep

PHEW.

HEY, IT OPENED! WE CAN GO DOWN!

VVVV

I SEE...

...

THAT WAS AWE-SOME !!

DAD, I FELT THAT CHI!!!

NOT BAD, HUH?

SO KAKARROT HAS SURPASSED THE SUPER SAIYAN WALL, TOO.

...

BUT WHY...? HOW...?

Y- YAKON... BLEW UP...?

...

HE SUCKED IN TOO MUCH ENERGY!

THE BONEHEAD FELL FOR A TRAP.

NO... IT LOOKED STRANGE...

THESE AREN'T TYPICAL EARTH-LINGS.

THE WAY YAKON SWELLED UP AT THE LAST INSTANT...

READ THIS WAY

I SHALL LAY YOUR WORRIES TO REST.

...ALL RIGHT.

YOU'D BETTER HAVE A REAL CHANCE.

DABRA... IF YOU GET BEATEN I'M OUT OF WEAPONS.

I'LL GO TO STAGE THREE MYSELF.

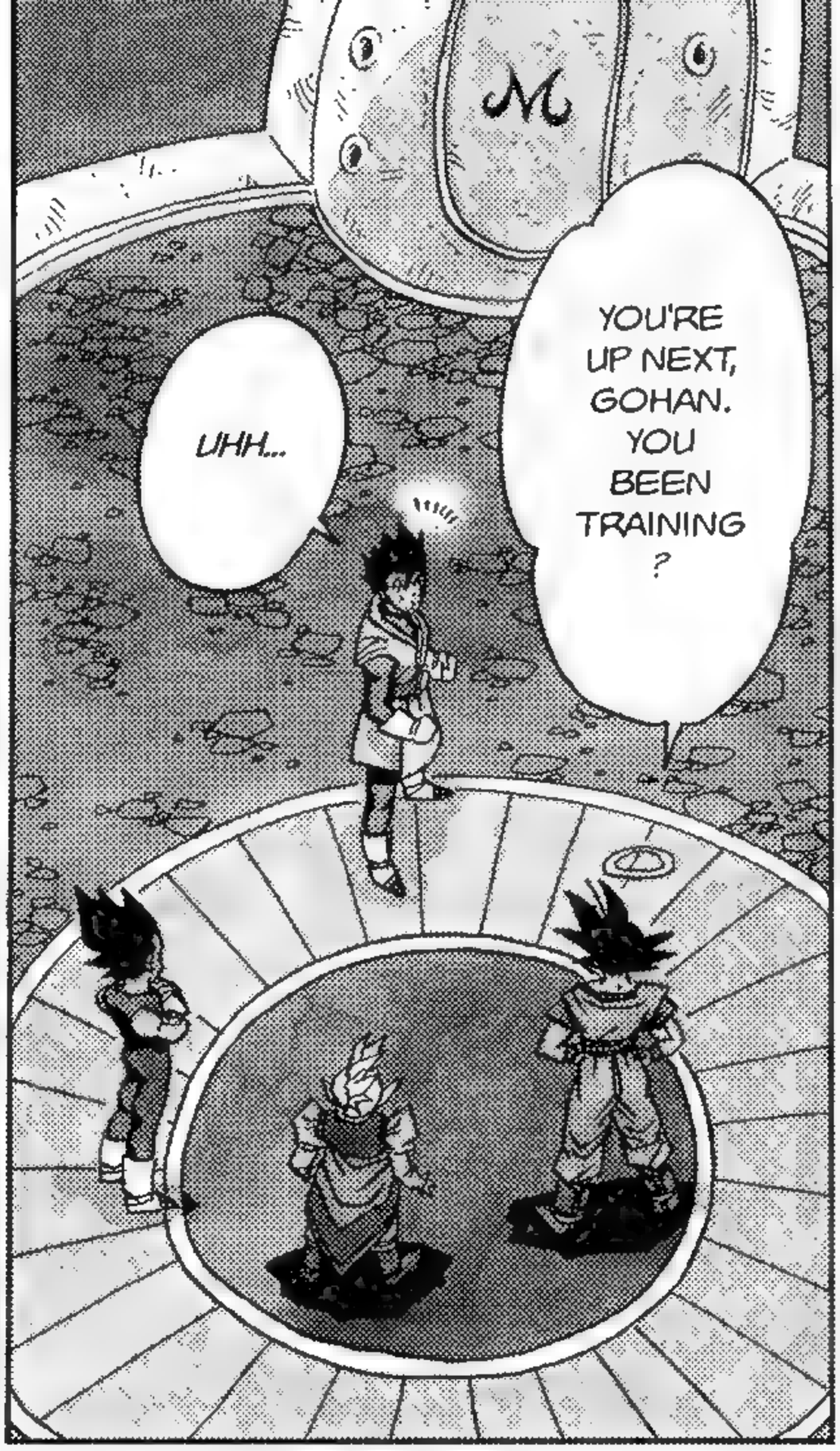
NO ONE IS MORE POWERFUL THAN ME!

A CHANCE? *HEH HEH...* I'M THE KING OF THE DEMON PLANE!

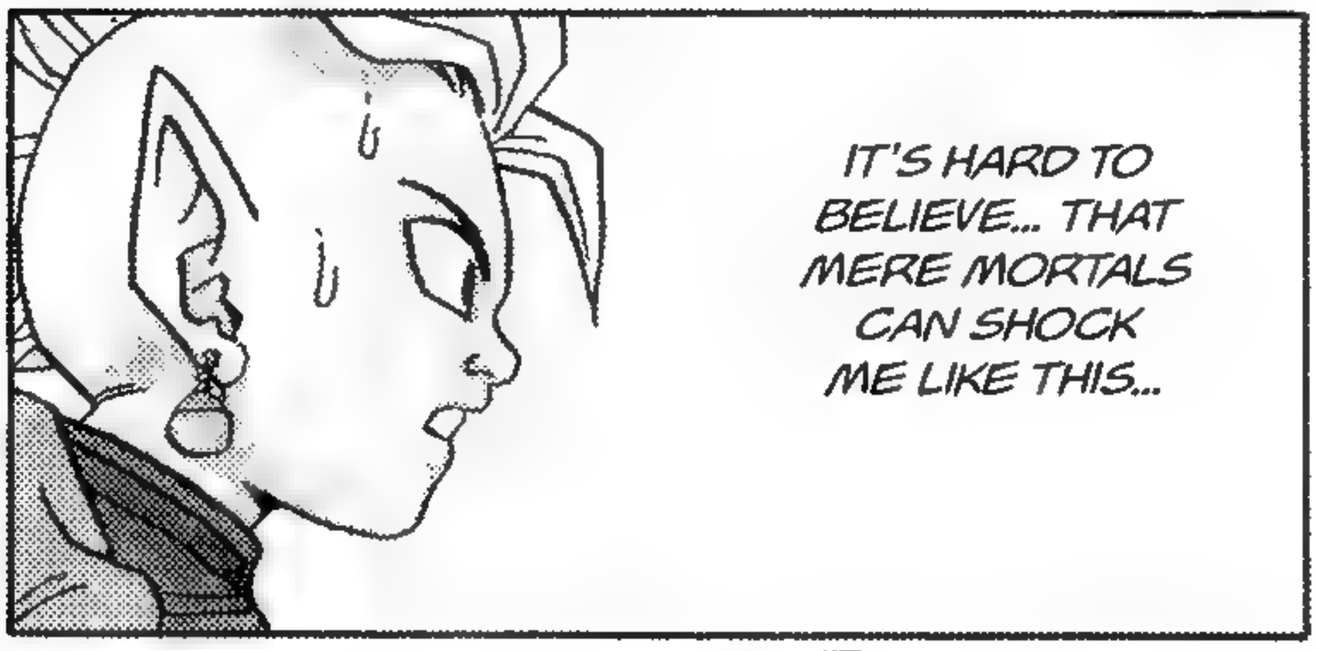
BOO'S SHELL WILL OVERFLOW WITH THEIR ENERGY BEFORE YOU KNOW IT.

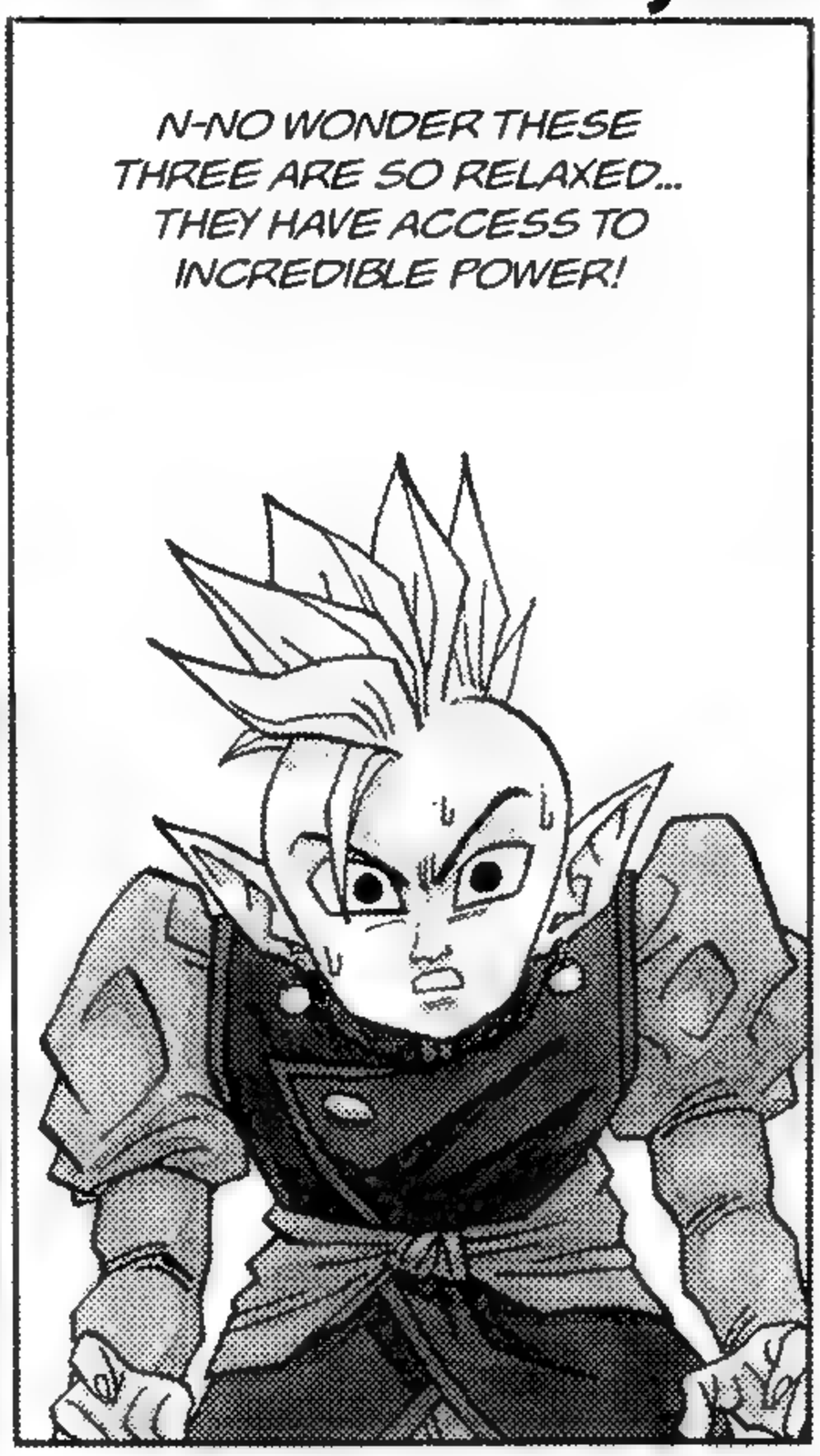
NEXT: Dabra Takes the Stage!

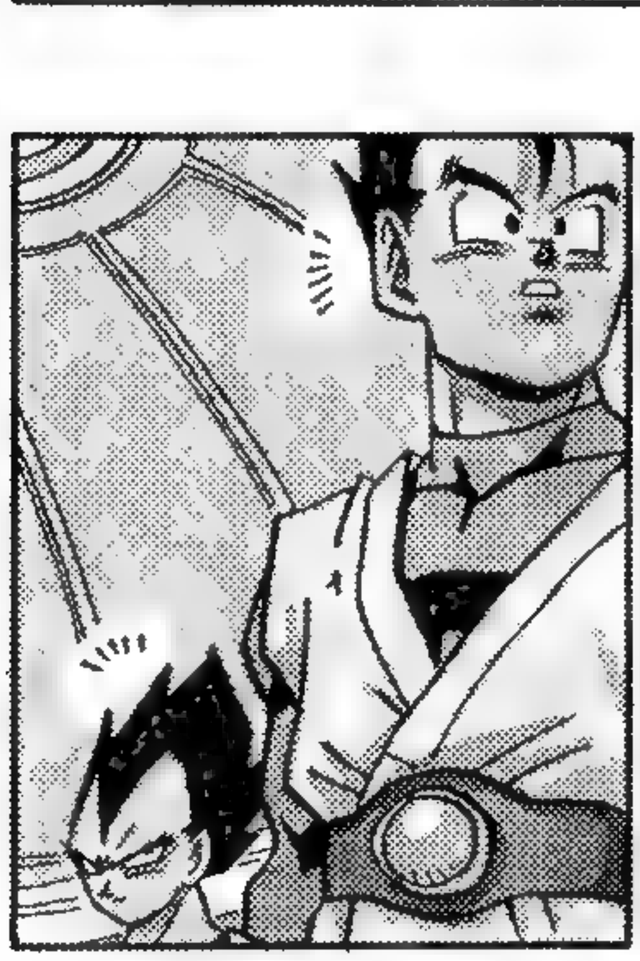
WE'RE STRONGER THAN HE IS NOW.
HE TOOK PEACE AS AN EXCUSE TO SLACK OFF.

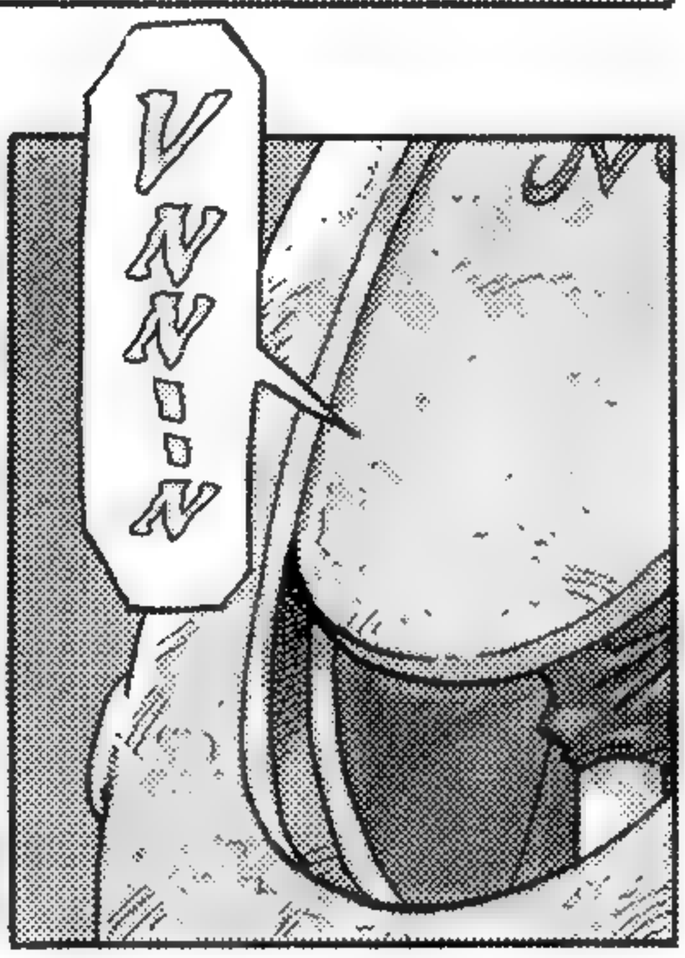

UHH...
YOU'RE UP NEXT, GOHAN. YOU BEEN TRAINING ?

OF COURSE, WE NEVER KNOW WHAT MAY HAPPEN WHEN HE GETS MAD.
HEH HEH HEH...


IT'S HARD TO BELIEVE... THAT MERE MORTALS CAN SHOCK ME LIKE THIS...


N-NO WONDER THESE THREE ARE SO RELAXED... THEY HAVE ACCESS TO INCREDIBLE POWER!




ンンンンー

READ THIS WAY

!!

OVER...

TP...

PSSSH

BUT THIS IS AS FAR AS YOU GO. YOU'LL HAVE TO DEAL WITH ME NOW.

YOU'VE DEFEATED YAKON AND REACHED STAGE THREE. NOT BAD FOR HUMANS. MIRACULOUS, IN FACT.

TALK IS FOR PRE-TENDERS. COME AT ME, ALL OF YOU.

HMPH.

BOBBIDI MUST BE GETTING NERVOUS.

HO. IF THE TOP DOG IS SHOWING UP ALREADY...

DO YOU THINK YOU CAN MAKE A FOOL OF ME?

...WHAT... ?

IT'S MY TURN !!

NO WAY !!

...

BLAH BLAH

YAK YAK

YADA YADA

BUT ONLY FIVE PEOPLE ARE LEFT...

IT'S BEEN ALMOST AN HOUR. THEY SHOULD BE DISQUALI-FIED.

THIS IS AN UNPRECEDENTED SITUATION, AND FRANKLY, WE HAVE NO IDEA HOW TO PROCEED...

UM... AS YOU MAY HAVE NOTICED, SEVERAL OF OUR COMPETITORS HAVE LEFT...

MURMUR MURMUR

MUTTER MUTTER

A CLUSTER OF HUGE *CHI* FAR AWAY...

FEELS LIKE SOME-THING'S UP...

TH-TH-THANK YOU, HERCULE...!

SNORT

THE ONES WHO STAYED HAVE REAL COURAGE!

HO! I TOLD YOU THEY WERE AFRAID OF ME!

I KNOW!

OH!

FEAR NOT!! THE TOURNAMENT IS NOT RUINED!! AFTER ALL—

LADIES AND GENTLE-MEN!!!

DIDN'T YOU COME TO SEE *ME*?!

HEH HEH HEH!

R A

A A A A A

R A H A Y

YEAH!!! HERCULE !!!

SHOW US SOME MOVES!!!

WHOOP YAY

YES, HERCULE ?

WHAT IS IT?

SAY, I HAVE A GOOD IDEA.

THAT WOULD ONLY...

BUT...

A TOURNAMENT WITH FIVE CONTESTANTS IS A BORE— BUT A FIVE-WAY MELEE WILL GET THE CROWD ROARING!

A BATTLE ROYALE! DISQUALIFY THE SISSIES, AND THE FIVE BRAVE SOULS WHO REMAIN WILL FIGHT AT THE SAME TIME!

GOOD! MAKE THE ANNOUNCE-MENT.

OH, NO! NO !

IT'S A GRAND IDEA!!

I CAN LEAVE, TOO, YOU KNOW!

WHAT, YOU DON'T LIKE MY IDEAS ?!

RAHRAH

WELL SPOKEN !!!

RAH

YEAH, THAT'S HERCULE FOR YOU!!!

HERCULE

EVERYONE, THANKS FOR YOUR PATIENCE!! HERCULE HAS PROPOSED A BATTLE ROYALE AMONG THE FIVE REMAINING CONTESTANTS !!

THEY'LL ALL FIGHT AT THE SAME TIME, AND THE ONE LEFT STANDING WILL BE DECLARED THE CHAMPION !!!

...HUH? COURAGE... ?

WHAT A PROPOSAL. I ADMIRE YOUR COURAGE.

A *TRUE* CHAMPION DOESN'T FEAR SUCH THINGS!!

UH... HA HA HA!

THE OTHER FOUR ARE SURE TO GANG UP ON YOU, SINCE YOU'RE THE TOP CONTENDER!

WELL, OF COURSE.

WHAT WAS I THINKING?!

OH NO...

OF COURSE YOU KNOW THE DEFENDING CHAMPION, HERCULE !!!!

Y A Y Y A Y

R A A A Y A Y

NOW LET'S MEET THE COMPETITORS IN THIS QUINTUPLE MELEE !!!

READ THIS WAY

YEAH !!!

TMP

OH !

HERCULE !!!

HERCULE !!!

EEEEK !

JEWEL !

OUR ONLY FEMALE COMPETITOR, NO. 18! (YES, THAT'S HER NAME!)

RAH

RAH

MIGHTY MASK—LAST TIME HIS RUN ENDED IN THE FIRST ROUND!!

LET'S ALL KNOCK HERCULE OUT OF BOUNDS FIRST!

HEY.

AND FINALLY, A FAVORITE WITH THE LADIES—JEWEL, ONE-TIME A RUNNER-UP TO HERCULE!!

KILLA— HIS ***LAST*** RUN ENDED IN THE SECOND ROUND!!

D-DOES HE HAVE TWO VOICES...?

...

NO. 18 IS THE ONLY ONE WE'VE GOT TO WATCH.

YEAH!

GO AWAY. WE DON'T CARE ABOUT *HIM.*

WH-WHAT...?!

!!

YOU BUG ME.

GET BENT.

BON-JOUR, MY DEAR.

HOW ABOUT DINNER AFTER THE MATCH?

WHAT'S A GIRL LIKE YOU DOING IN A MELEE LIKE THIS?

YEAH!

WHOOP!

WHOO-HOO!

HERCULE!

HERCULE!

THIS IS A NO TIME LIMIT BATTLE! NOW, LET'S GET IT STARTED!!

JEWEL!

YAY

READ THIS WAY

BEGIN !!!

BR- BRING IT ON!!!

B-BMP B-BMP

L-LET 'EM COME!! I CAN TAKE 'EM!!

WOK

TYAH !!!

KOP

BU

WHD

WHD

EEEEK!! JEWEL !!!

OOH!

EH ?!

EH ?!

ONLY THE TWO PUNY WEAKLINGS ARE LEFT!!! I WIN!!!

WHAT LUCK!!! I DUNNO WHAT HAPPENED, BUT THE TWO I WAS SCARED OF ARE GONE!!!

JEWEL AND KILLA ARE ALREADY ELIMINATED !!!

AMAZING !!

READ THIS WAY

CAREFUL, GOTEN! I HEARD NO. 18 WAS STRONGER THAN OUR DADS ONCE!

I KNOW...!

THAT WEIRDO WITH THE LONG TORSO...

...PACKS A POWERFUL PUNCH IN THOSE LITTLE ARMS.

COME AT ME!!! I'LL TAKE YOU BOTH ON !!!

HA HA HA!!!

PSH PSH PSH

RA RA RA

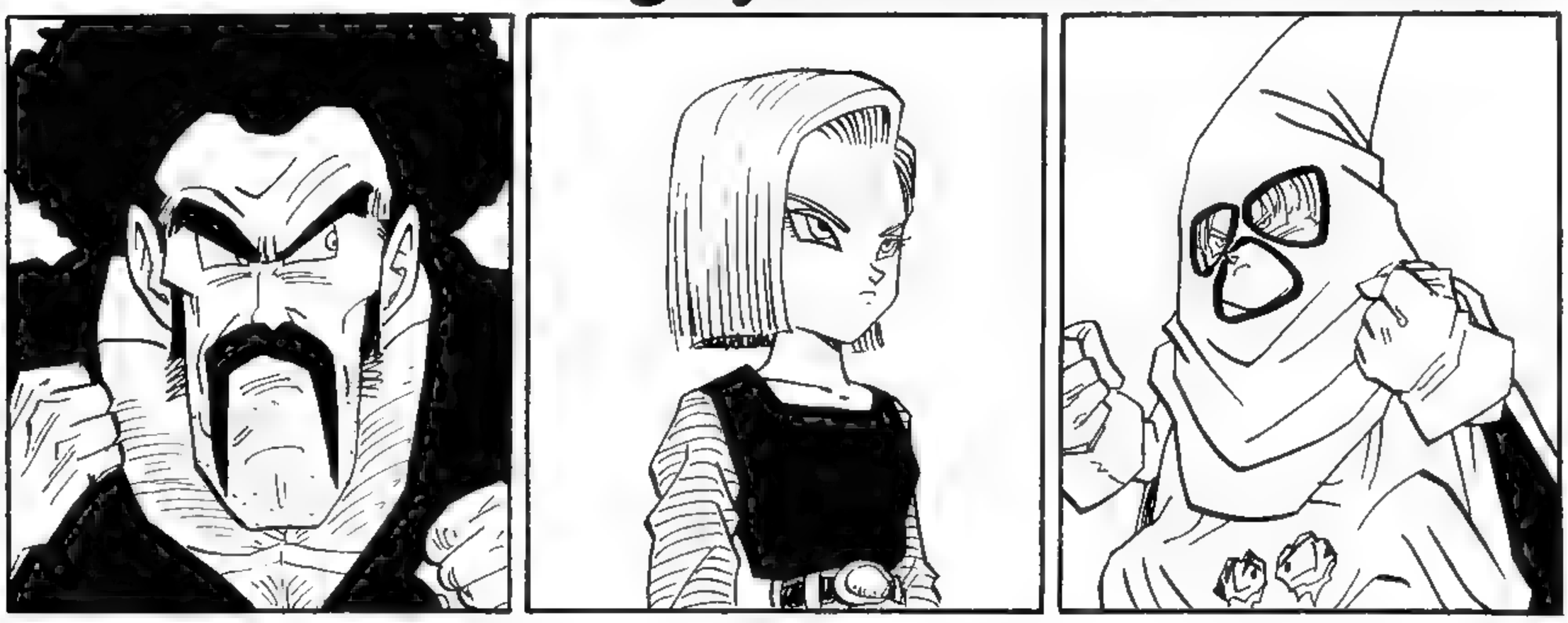
HA HA HA...

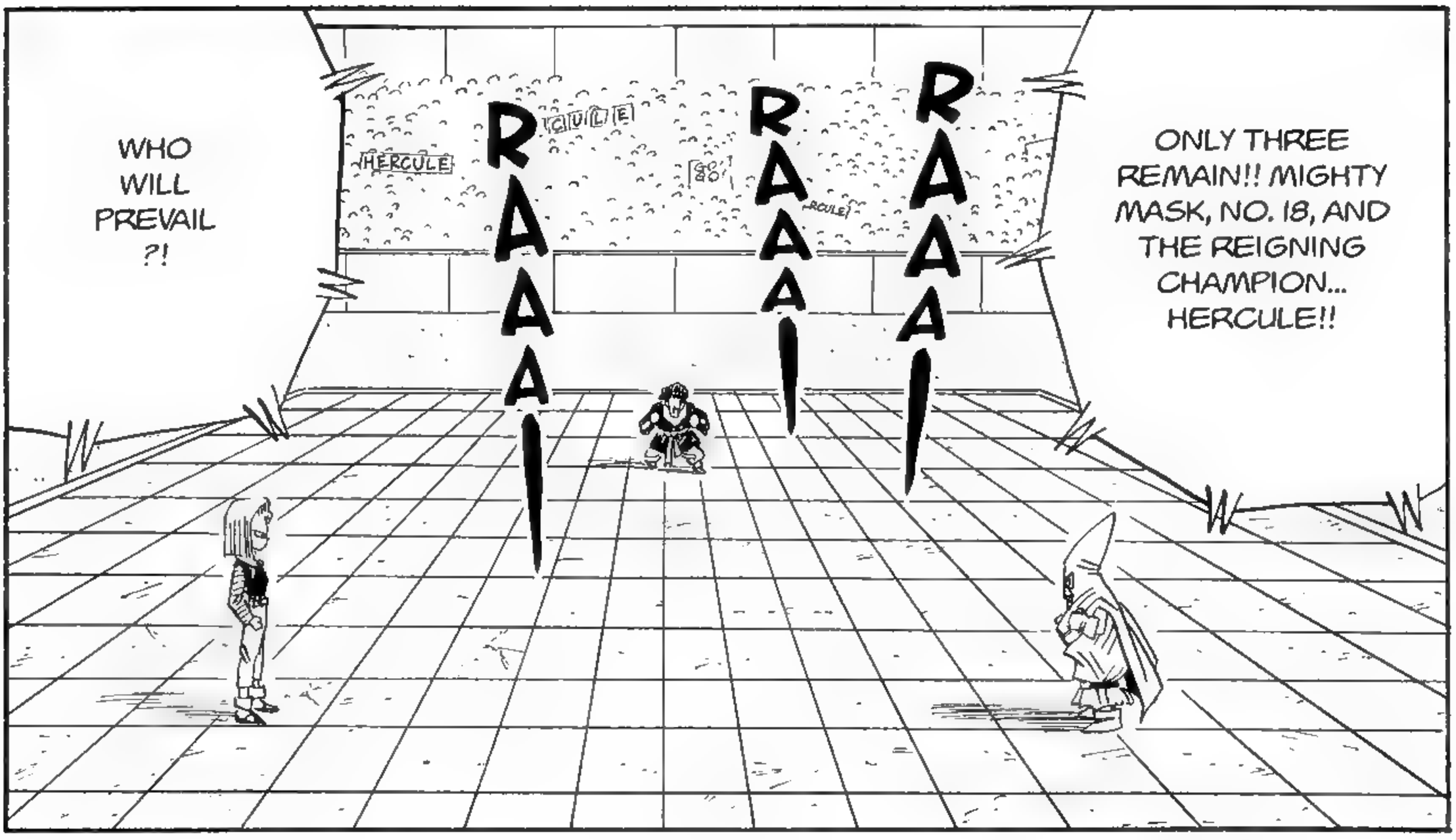
...

JUST IGNORE HIM...

NEXT: The Championship

DBZ:259 · Mighty Mask Shows His Power!




WHO WILL PREVAIL ?!
HERCULE
RAAA

READ THIS WAY

OHHH

HERCULE HAS PREDICTED VICTORY!!!

CHAMPION

HERCULE

I'M SO FINE !!!

YES !!!

TA DA

HERCULE

SORRY, BUT THERE'S NO ROOM FOR SOFTIES IN THIS WORLD!!

ALL RIGHT! FIRST, I'M GOING TO TAKE *YOU* DOWN!!

WHAT AN IDIOT...

JUST IGNORE HIM.

ROLL ROLL ROLL ROLL

HERE I GO!!! HYAH !!!

ROLLING ATTACK!

RRG

GO, GOTEN !

OK !!

BOM

WSH

BOM

HERCULE PUNCH !!!

READ THIS WAY

HUH ?!

WHIFF

BOP BOPBOP BOP

BAP BAP BAP

HERCULE!

WOK

HERCULE!

BA SH

NOT THAT WAY! GO *RIGHT!*

I CAN'T SEE !

BOM

BOM

WHAT AN AMAZING BATTLE THIS IS!!!

WOK

WHOA!!! THEY CAN FLY!!! THEY'RE BOTH UP IN THE AIR!!!

WHEN DID MIGHTY MASK LEARN *THIS*?!

BIP BIP BIP

WOK

IT'S SO HARD TO MOVE– !!!

ARRRGH !!!

EH ?!

H-HE'S DEAD... !!!!

YAAAA !!!

HERCULE!

BOM

Y'KNOW, GOTEN, YOU *COULD* KICK HER!

OHH !!!

BUT I CAN'T SEE!

...

WHOA !!!

J-JUMP, GOTEN !!!

POOM

DOOM

I GUESS NO ONE WOULD NOTICE, WITH THIS COS-TUME...

WELL...

SHOOT!!! WE'LL NEVER WIN THIS WAY!!!

HEY TRUNKS! LET'S GO SUPER SAIYAN!

WHAT A WEIRDO... HIS LIMBS ARE TOO SMALL FOR HIS BODY... BUT HE'S SO STRONG...

...

YOU'RE ON!

BOOM

YAY!

WE'RE STILL AT A DIS-ADVANTAGE— WE SHOULD GO WITH *CHI* BLASTS!

CHI?! ARE YOU SURE...?

YOOO

READ THIS WAY

NOW I KNOW WHO YOU ARE... ***BOYS.***

...OH-HO...! SUPER SAIYAN !

VSH

I KNOW !

DON'T USE FULL POWER !

BA

UNH !!!!

LIVONK

FLASH

READ THIS WAY

D-ZOOM

Y-YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME... THAT SPEED...THAT POWER...

ARE THOSE TWITS REALLY *THAT* GOOD...?

FOO-EY! I MIS-SED!

LET'S BOMBARD HER!

...

...

GACK !!!!

I'M GONNA WIN THIS !!

TRUNKS! GOTEN !

I BETTER END THIS QUICK !

IN THAT CASE–

RRIP

SHE...

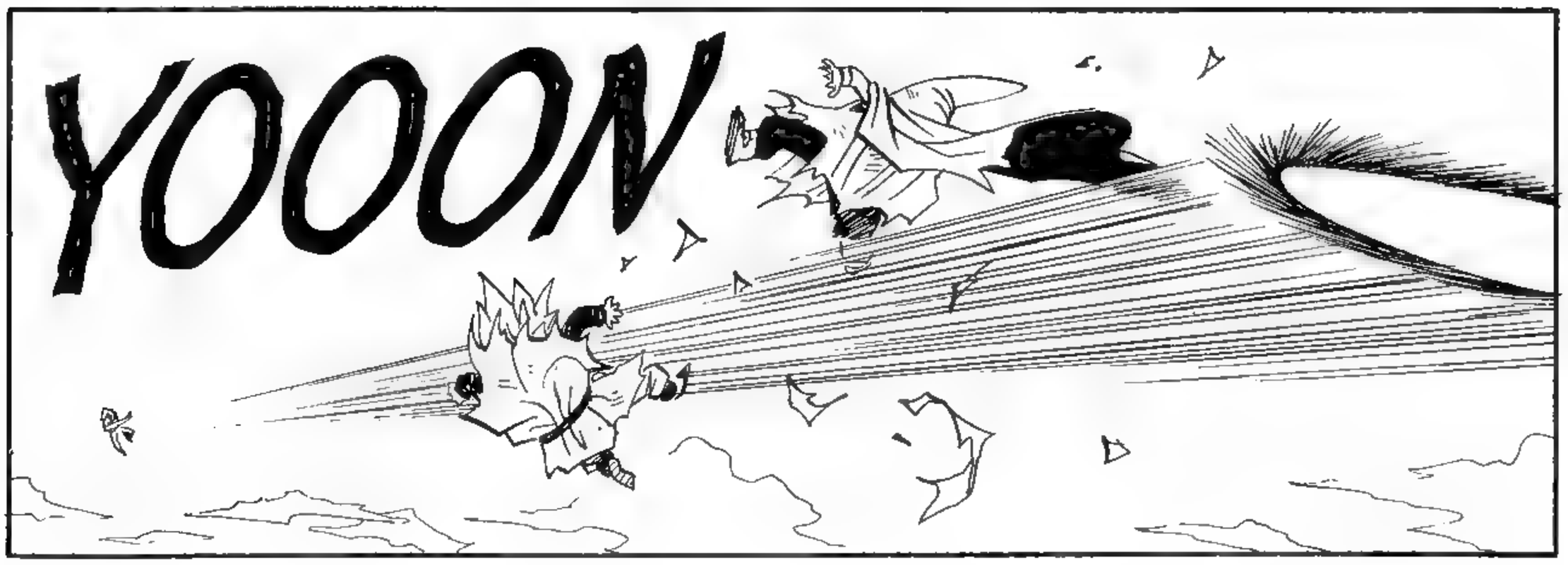
SHE KNOWS !!!

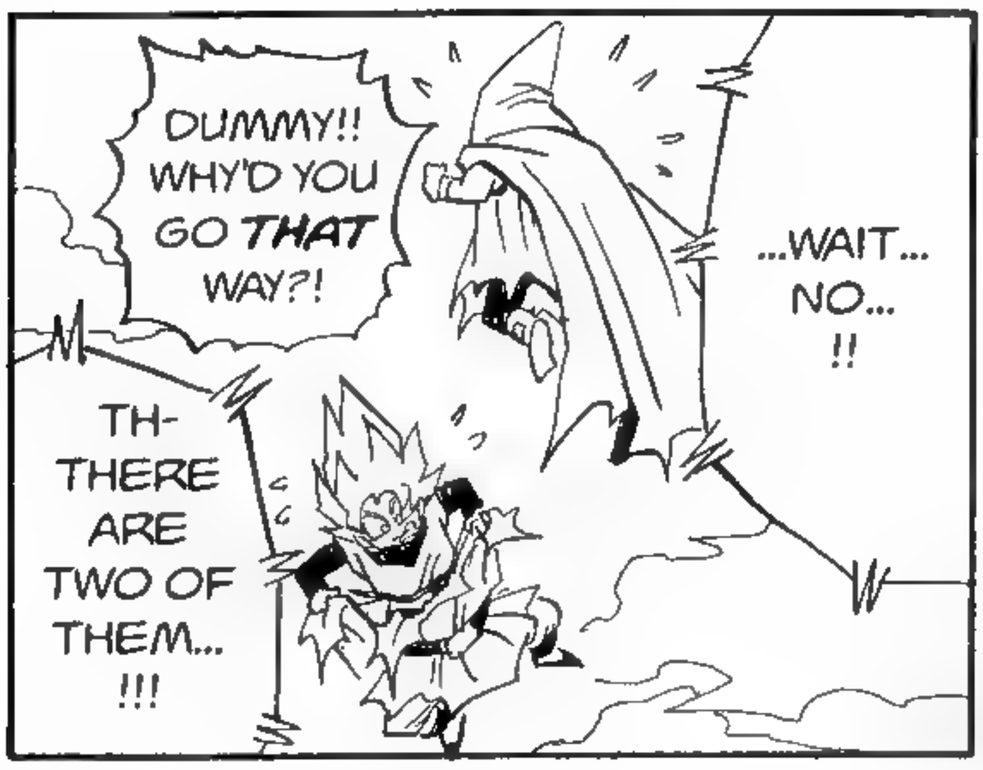
RRIP

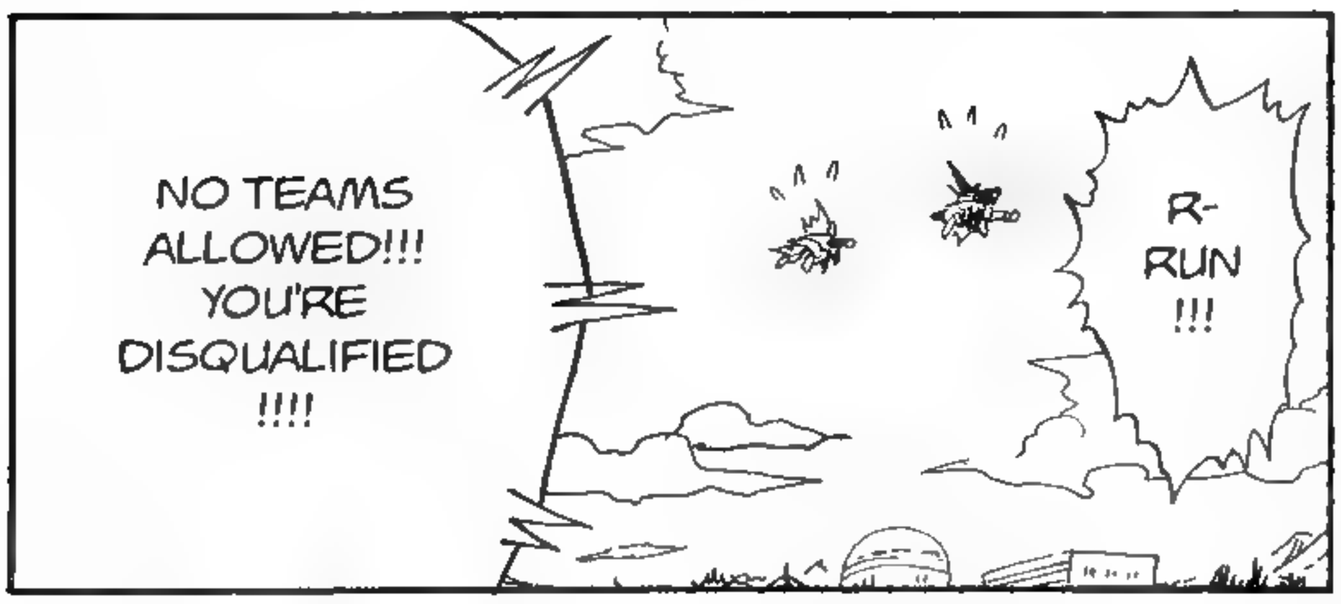
YEEE !!!

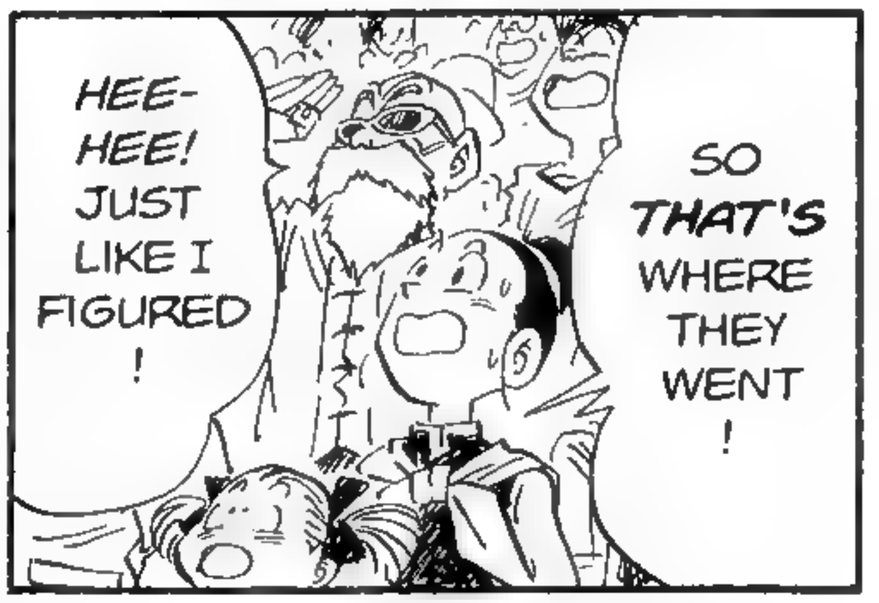
YAAA !!!!

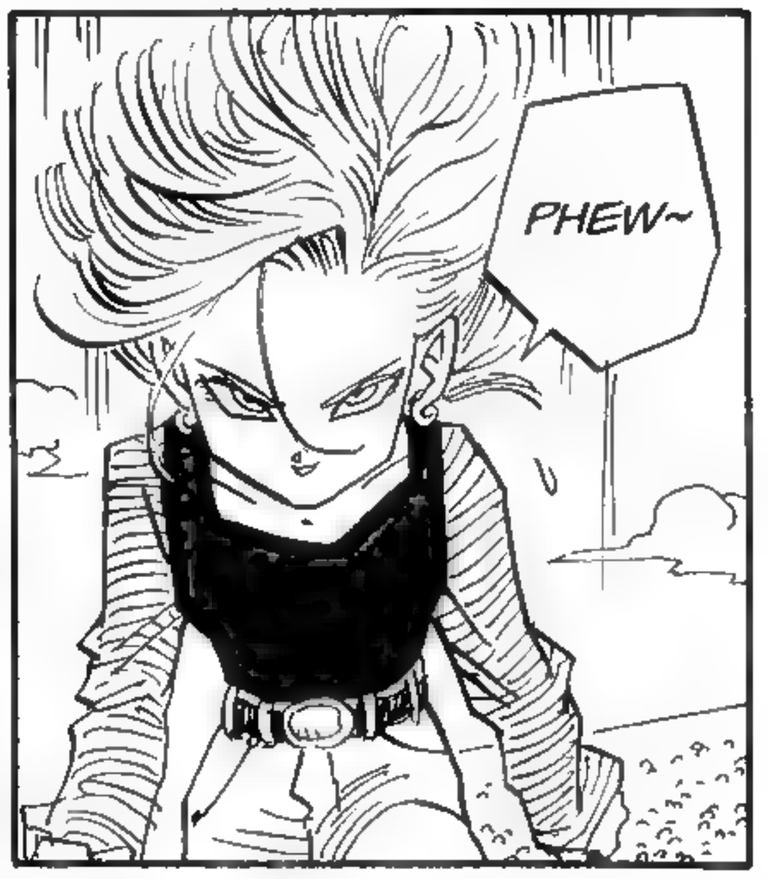
READ THIS WAY











DBZ:260 · We Have a Winner!!!

WHICH ONE WILL WIN THE TEN MILLION ZENI PRIZE?! SUDDENLY NO. 18 IS EMERGING AS A REAL CONTENDER !!

WHICH OF THESE IS THE "STRONGEST UNDER THE HEAVENS"?!

RAAA!

RAAA!

RAAA!

RAAA!

TH- THERE'S NO WAY I CAN BEAT HER !!!!

HERCULE!!

HERCULE!!

18!!

18!!

18!!

HERCULE!!

HERCULE!!

THIS IS NO LAUGHING MATTER !

WE DON'T KNOW WHAT'S HAPPENING TO THE OTHERS...

HA HA HA!! IT'S ALL OURS!!

LUCKY YOU! YOUR MOM'S GONNA BE RICH!

HUH ?

HOW'D SHE FIGURE IT OUT... ?

DRAT...

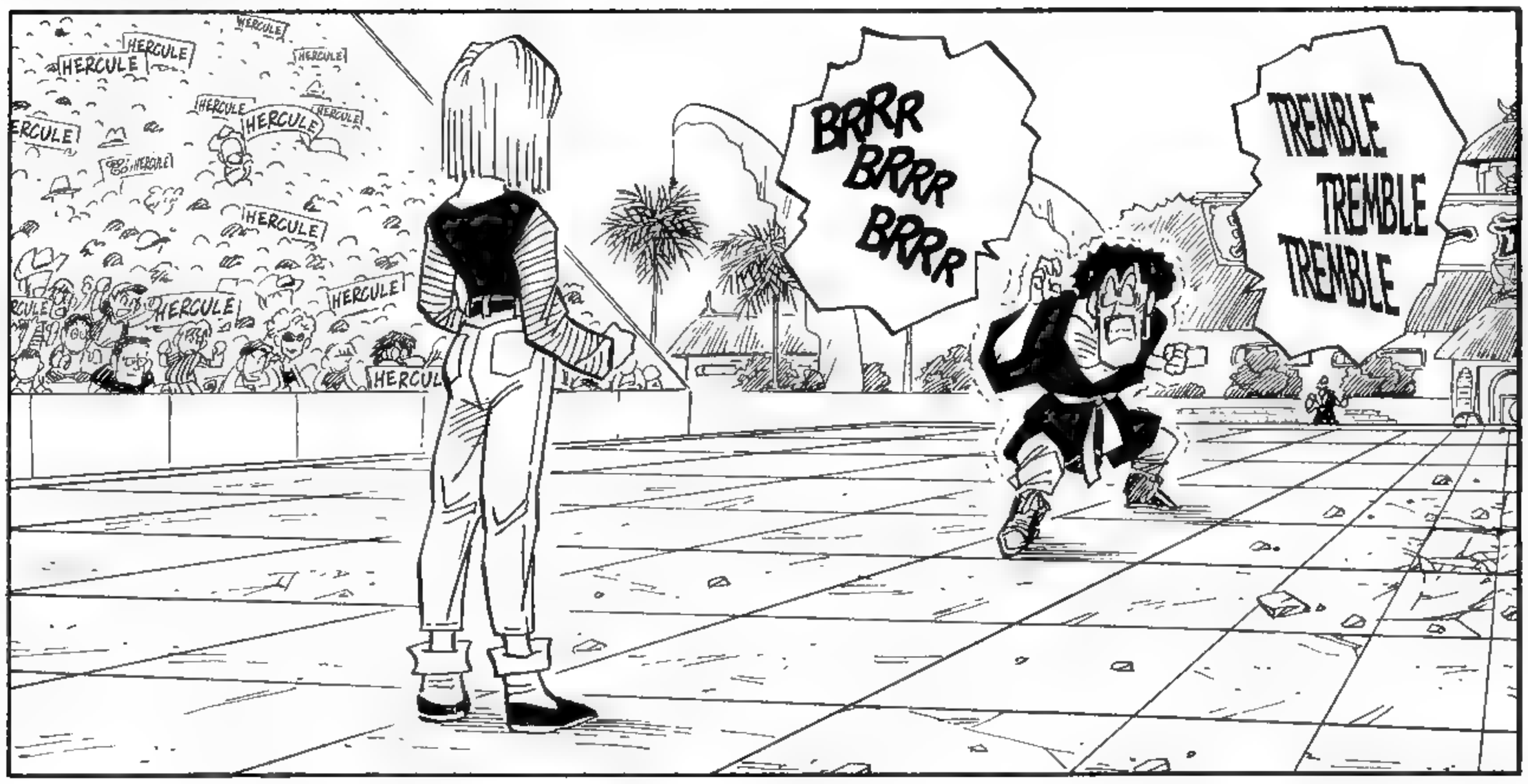
VIDEL !

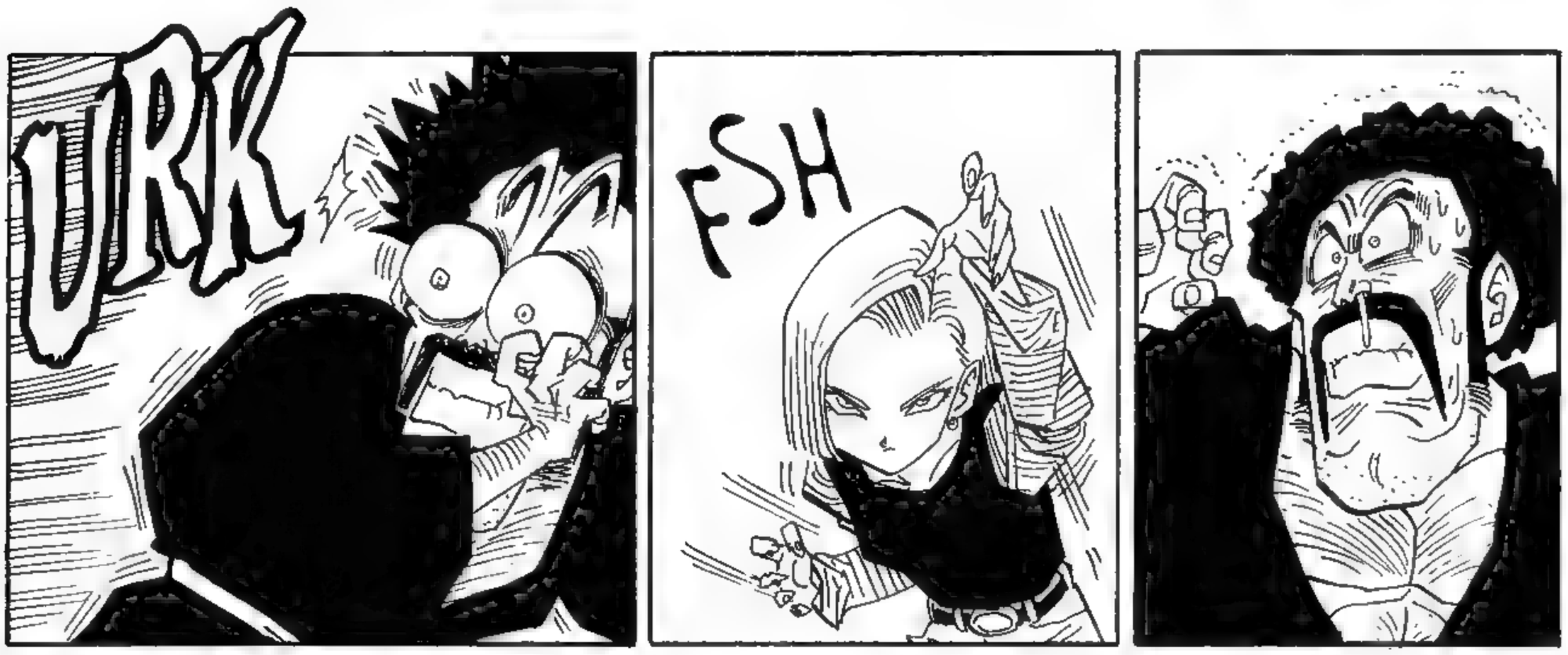
GOTEN !!

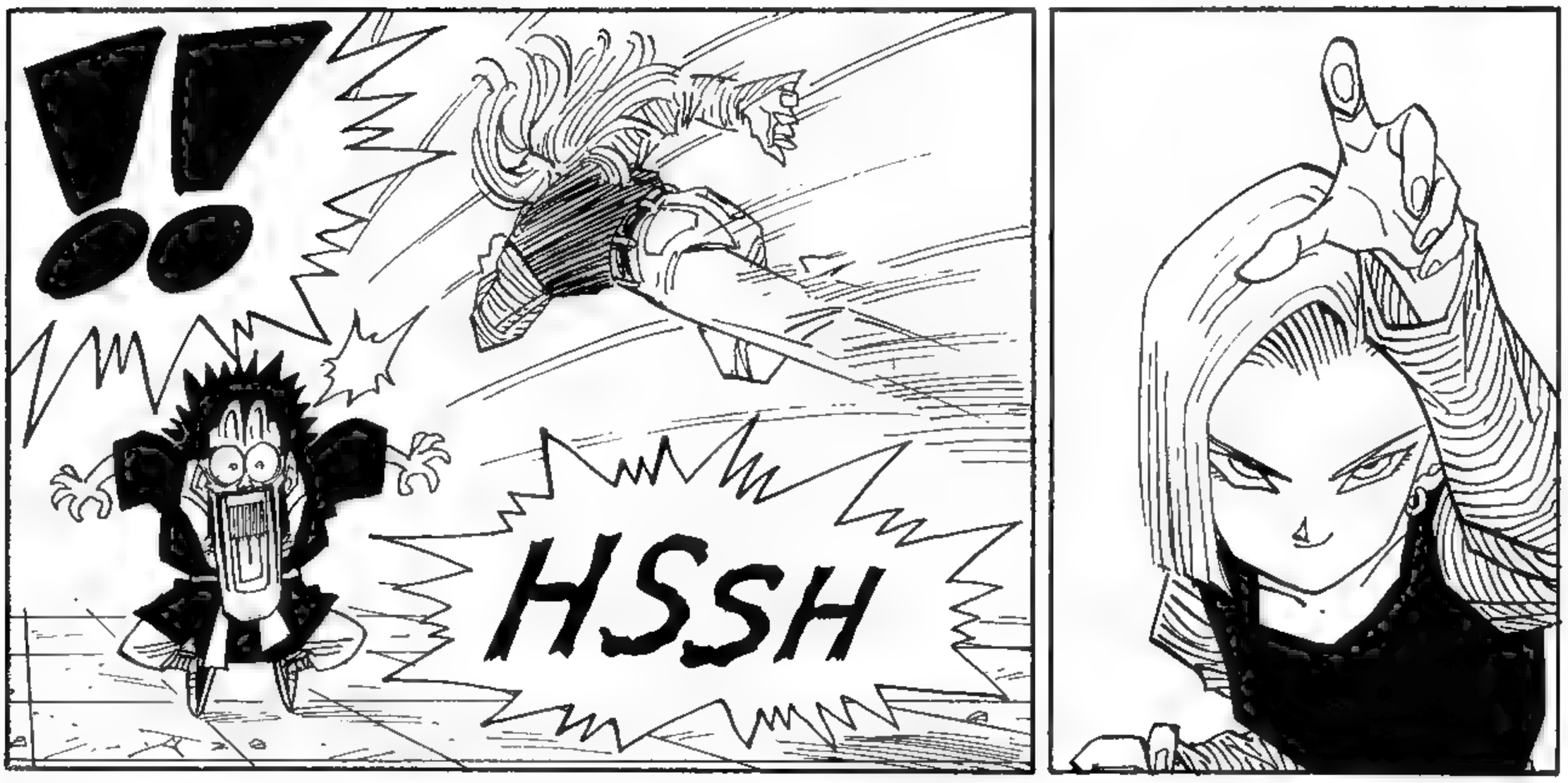
OH !

IT'S VIDEL !!

READ THIS WAY







READ THIS WAY

GYAAAH !!!!!

GOMP

NO. 18 HAS A HEAD-LOCK ON HERCULE !!

QUIT SCREAM-ING, IDIOT—

OR I REALLY WILL KILL YOU!

D-DON'T KILL ME!!!

FLAP FLAIL

PL-PL-PLEASE !!!

I'LL DO ANY-THING !!!!

HUH ?!

I COULD *LET* YOU WIN...

NOW LISTEN TO ME.

DO YOU WANT TO WIN?

N-NO... THAT'S OK...!

JUST DON'T HURT ME...!!

IT'S NOT A BAD PRICE...TO KEEP YOUR REPUTA-TION.

GIVE ME 20 MILLION ZENI AND IT'S YOURS.

READ THIS WAY

YOU'LL GET THE PRIZE MONEY, SO YOU ONLY HAVE TO COME UP WITH 10 MILLION YOURSELF.

OR I COULD HUMILIATE YOU IN FRONT OF THE WHOLE WORLD.

20... MILLION... ZENI...?!

HERCULE HAS BEEN IMMO-BILIZED !!

HE MAY HAVE MET HIS MATCH!!

THANKS FOR YOUR BUSI-NESS.

ALL RIGHT THEN.

I'D BE GLAD TO PAY !!!

I-I'LL PAY !!

HERCULE KNOCKED AWAY NO. 18 !!

OHHH !!!!

WAH !!

WOO-HOO !!

GO, HERCULE !!

!!

HEH HEH HEH... !

...HEH...

AGGH !!

...

HOH !!

HYAH HYAH HYAH !!

FSH FSH

THIS IS STILL THE AGE OF HERCULE !!!

YOU'RE PRETTY GOOD...BUT YOU CAME UP AGAINST THE WRONG MAN!!

THIS IS YOUR FINISH !!!

OHH... !!!

IS THIS FOR REAL ?

HERCULE

HA HA HA! I'VE SEEN THROUGH YOUR TECHNIQUES!! TOO BAD— FOR ***YOU***!!

READ THIS WAY

Y-YES MA'AM !

UH...

HERCULE

JUST DO IT, CLOWN.

HERCULE MIRACLE SPECIAL ULTRA SUPER MEGATON PUNCH !!!!

HYAAH !!!

BWOK

...

...

R-
RIGHT
IN THE
FACE
!!

WHOA
!!!

HERCULE!

CULE!

HERCULE!

...M-
MORE
OR
LESS...

W-
WELL...

...THIS
IS YOUR
KILLER
MOVE?

DMM

WAAH
!!

HSSH

...UH...

UM...AT FIRST IT LOOKS AS IF NOTHING HAPPENED...BUT A COUPLE SECONDS LATER, THIS PUNCH DEALS AN EXPLOSIVE BLOW!! THIS IS THE **HERCULE MIRACLE...** UMM... **BEAUTIFUL SUPER AWESOME PUNCH!!**

D...DID YOU SEE THAT?!

I'M NUMBER ONE !!!!!

HERCULE WINS !!!

SAVIOR OF THE WORLD!!

YOU'RE AWE-SOME, HERCULE !!

RAAAI

RAAAI

NO. 18 SHOWED ASTONISHING PROWESS, BUT SHE WAS NO MATCH FOR HERCULE!!! HE DEFENDS HIS TITLE!!!

HER-CULE !

D-DON'T WORRY...

...Y-YES MA'AM.

HER-CULE !

HER-CULE !

I'LL BE AT YOUR HOUSE TOMORROW TO PICK UP THE MONEY.

IF I DON'T GET IT, YOU'RE DEAD.

RAAAI

RAAAI

RAAAI

THAT'S WHERE THEY WENT.

...SO THERE YOU GO.

FIGHT

READ THIS WAY

OO! OO! OO!

...

WARLOCKS... GENIES...

OO!

HA HA... HA HA HA HA...

YEAH !

WOW...

DID YOU HEAR THAT, GOTEN ?

WHAT ?!

FIGHT

IT IS, ISN'T IT ?!

WOW! THAT'S SO COOL !

W-WAIT! WHERE DO YOU DO THINK YOU'RE GOING... ?!

YEAH, I FEEL THEIR *CHI!!*

THAT WAY, RIGHT ?!

GO !!!

I WANNA SEE BOO THE GENIE !!!

NO WAY, I WANNA SEE !!!

BEFORE THEY BEAT ALL THE BAD GUYS!

HURRY !!!

VMMM

RRG

VMMM

V-V-VOOSH

YEE HAW !!!! WOO-HOO !!!!

DO DO DO

...NO WAY...

...

FIGHT

WHO'S THE STRONGEST UNDER THE HEAVENS?!

DBZ:261 · A Wicked Soul Revealed

WOK

HST NN

OM

ZSSH

READ THIS WAY

NNH !!!

HOOO

HWAH

VVV

HUH ?!

W

H

F

I'M OVER HERE !!!!

!!

BOOM

READ THIS WAY

BLUG GLUG GLUG

ZAM

...SHOOT...
!!

RIP
RIP

FSH

ZSH

SO HE USES MAGIC, HUH?

HE'S TOUGHER THAN I THOUGHT.

HMPH...

I'M LOSING PATIENCE...

HE REALLY *HAS* BEEN SLACKING!

GOHAN WAS STRONGER WHEN HE WAS A *KID*...

HE STILL SHOULDN'T HAVE *THIS* MUCH TROUBLE WITH HIM... PATHETIC...

DYAAH

!!!!

READ THIS WAY

PTUI

BWUCH

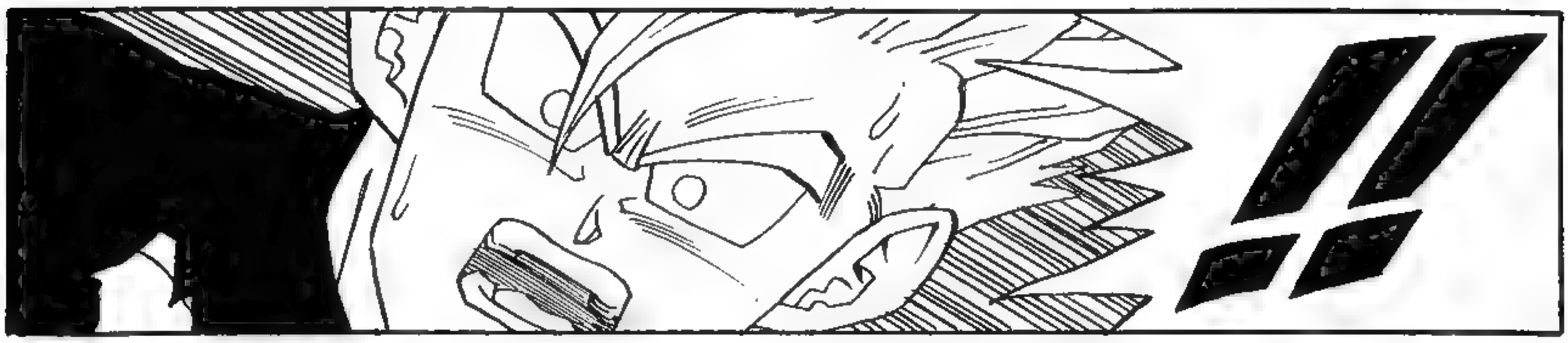
WATCH OUT!! YOU'LL BE TURNED TO STONE!!!

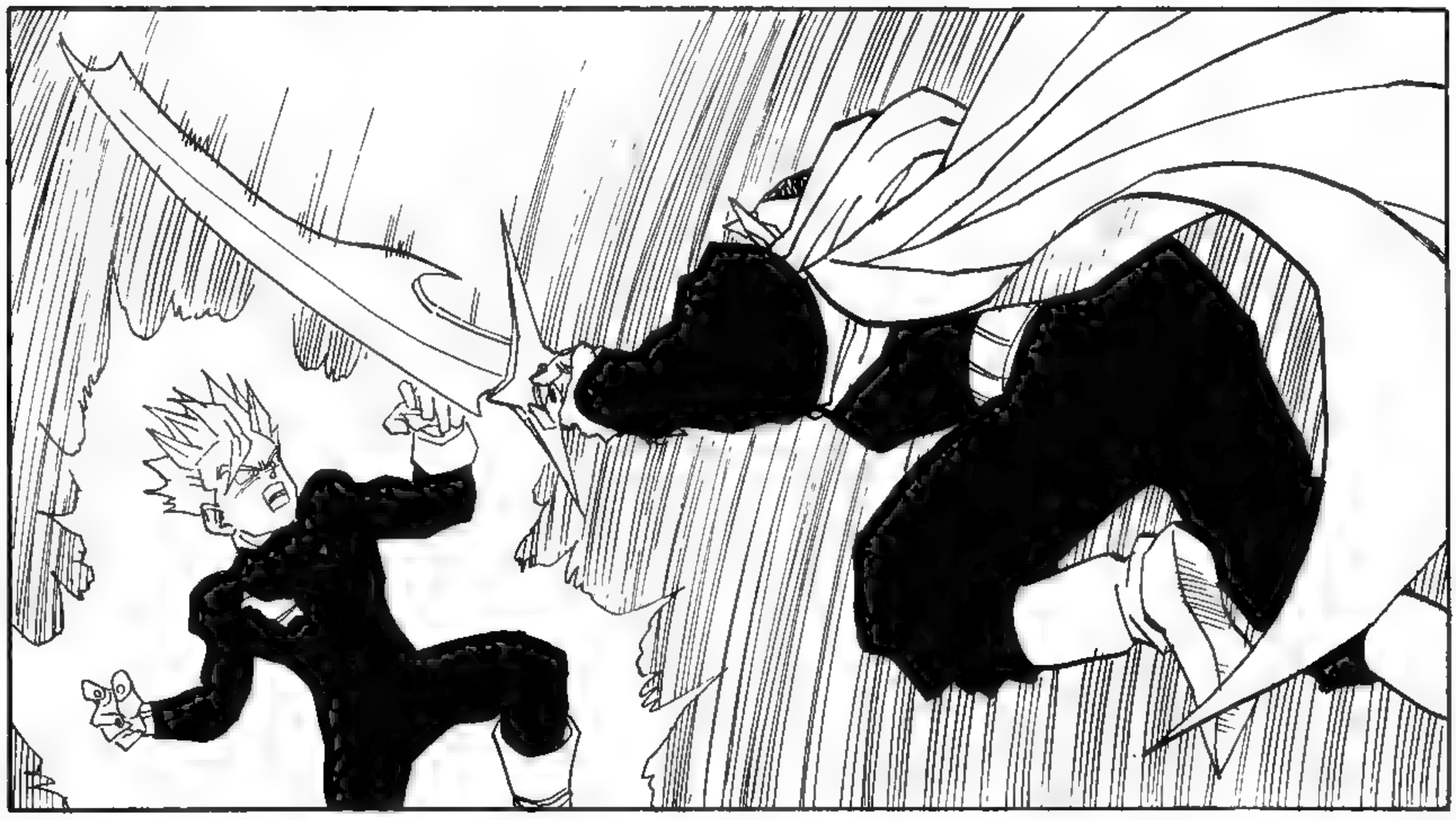
BRAK

FSH

WHOA !!!

VVV





READ THIS WAY

...!!!

VSH

HAH...
AH...
!!!!

KING

HF
HF
HF
HF
HF

YOU HAVE TO DAMAGE HIM MORE !

...IF ONLY BOO WOULD AWAKEN... HE'D FINISH THEM ALL!

BLAST IT...!

COME ON, DABRA... !

I DON'T CARE ABOUT ANY OF THIS !!

C'MON, VEGETA, LET HIM DO IT! HE'S STILL GOT A CHANCE!

I'LL FINISH IT FOR HIM!!

NOW I'M ANNOYED !

READ THIS WAY

THAT'S WHY I WENT TO THAT STUPID TOURNAMENT!!

I JUST WANT TO GET IT OVER WITH AND FIGHT *YOU*!!

I'VE MADE A GREAT DISCOVERY !!

MASTER BOBBIDI!! TAKE US BACK TO THE SHIP!

...?!

HUH--!

EH ?!

ONE THAT WILL SURELY AWAKEN BOO!!

PA-
PARA-
PAA-
!

IF YOU'RE SURE ABOUT THIS, DABRA, THEN—

WHOA...
!

PLIP

HUH
?!

ARE YOU RUN-NING AWAY ?!

H-HEY !!

HSH

TP

THE... WHAT...?!

I JUST DON'T NEED TO MESS WITH YOU— BECAUSE I'VE FOUND THE *PERFECT* FIGHTER!

FSSH

RUNNING AWAY? *HEH...* NO...

...SURELY WICKED ENOUGH TO TURN TO *OUR* SIDE!

ONE OF THEM HAS A VERY WICKED SOUL...

WHAT'S THIS ABOUT, DABRA?

IT BETTER BE GOOD.

THAT SHOULD WAKE BOO UP!!!

...*AHHH!* SO WE MAKE THEM FIGHT EACH *OTHER*—AND TAKE *THEIR* ENERGY!!!

IT IS!

NEXT: Mortal Enemies!

DBZ:262 · Goku vs. Vegeta

READ THIS WAY

HE'S JUST WHAT WE NEED!!

WA HA HA!! YOU'RE RIGHT!! THIS ONE'S NOT LIKE THE OTHERS !!

HIS HEART IS *DRIPPING* WITH EVIL! HE DIDN'T COME HERE TO DO GOOD!!

HAAH- !!!

!!

I KNEW IT !!!

AARRRH... !!!

!!

...!!!!

BM

GUHH... !!!!

READ THIS WAY

DON'T... ORDER ME... !!!

SH- SHUT... UP... !!!

BOBBIDI'S TRYING TO USE THE EVIL IN YOU!!!

EMPTY YOUR MIND!!! DON'T THINK ABOUT ANYTHING !!

VEGETA !!

UNH... GRR... !!!

BIRI

BIRI

ARRR KIOOOO

HEE HEE HEE!! YOU'RE MINE!! NOW TO BRING OUT YOUR LATENT POWERS– !!

NO, VEGETA!! DON'T LET HIM CONTROL YOU !!!

VEGETA...
!!

NH...
NNNH...

HUHH...

OH
NO...
!!

!!

READ THIS WAY

SUPERB, SUPERB !

I HAVE THE PERFECT PLACE TO MAKE THEM FIGHT!

PA-PARA-PAA- !

PLP

WHAT ?!

天下一武道会

WE'RE BACK AT THE TOURNAMENT... !!

YOU'RE TOO LATE!! THE CONTEST IS OVER!!

THEY CAME OUTTA NOWHERE... !!

WH- WHO ARE THEY ?!

COME ON NOW... WHAT WAS YOUR NAME? YES...VEGETA!! STEAL ENERGY FROM THEM! THEN KILL THEM— IF YOU WANT!

READ THIS WAY

THE REST CAN JUST BLOW AWAY!

SHUT UP! I'M ONLY AFTER KAKARROT !

I'VE NEVER SEEN A WILL SO STRONG! WELL, NO MATTER...

I...I CAN'T BELIEVE HIM... HE'S STILL NOT UNDER MY FULL CONTROL... ?!

WHAT'S GOING ON... ?!

IT *IS* THEM !!

NO WAY... THEY'RE STILL ALIVE... ?!

TH-THESE GUYS...!!! THEY'RE... THEY'RE FROM THAT BATTLE WITH CELL!

H-
HEY
!

ZZIP

DASH

READ THIS WAY

YOU IDIOT... !!!!

PCH

GAH !!!!

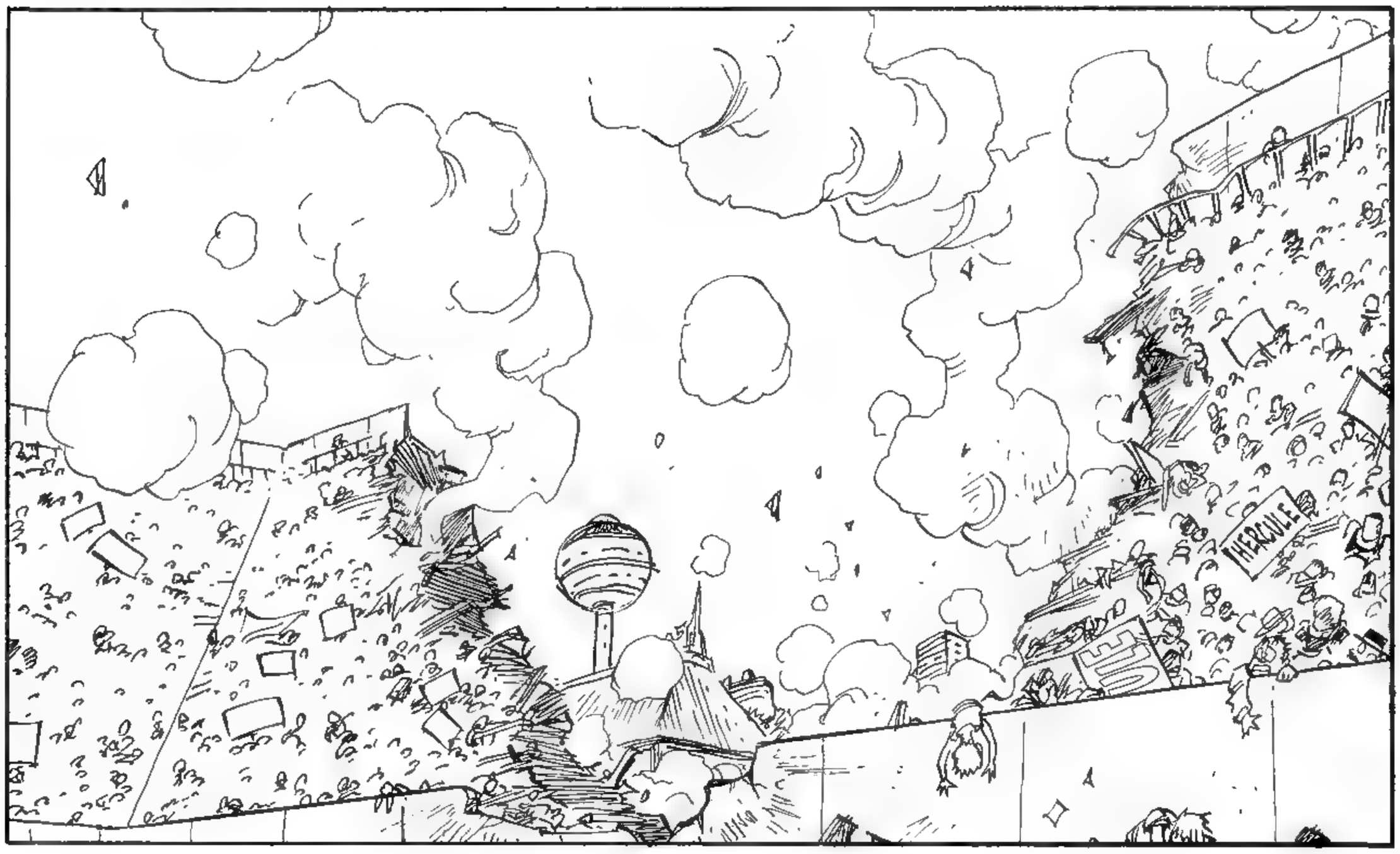
!!!!

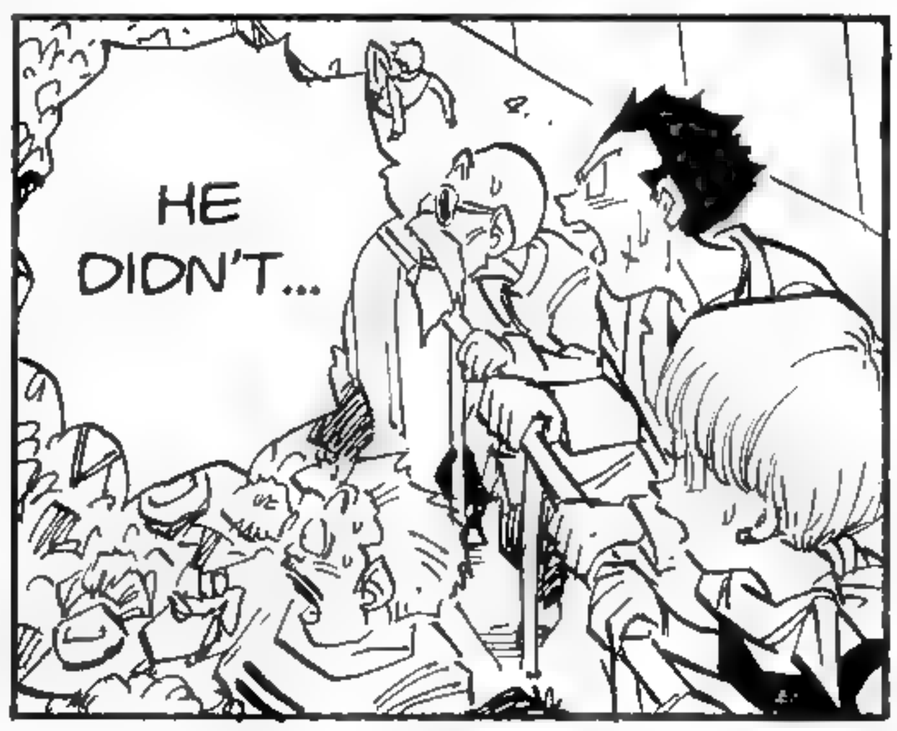
TWOO

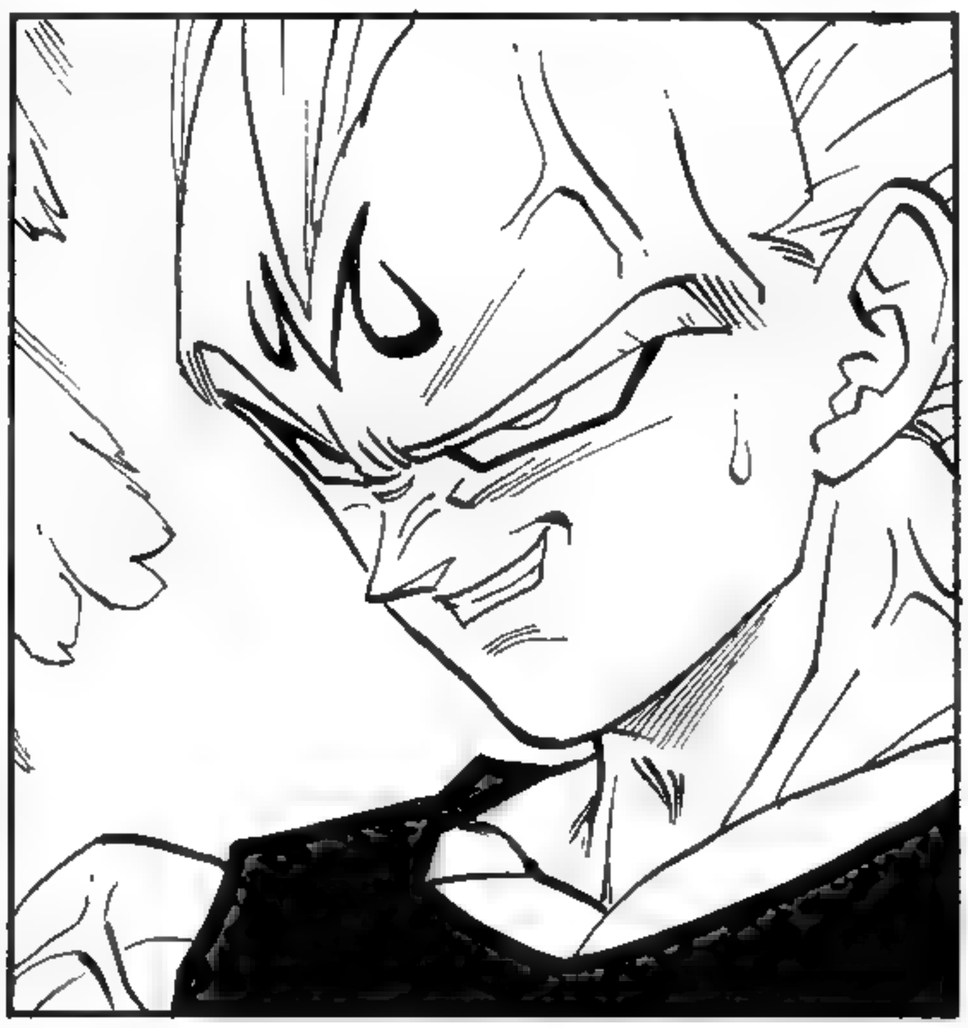
D-ZOOM

...!!!!

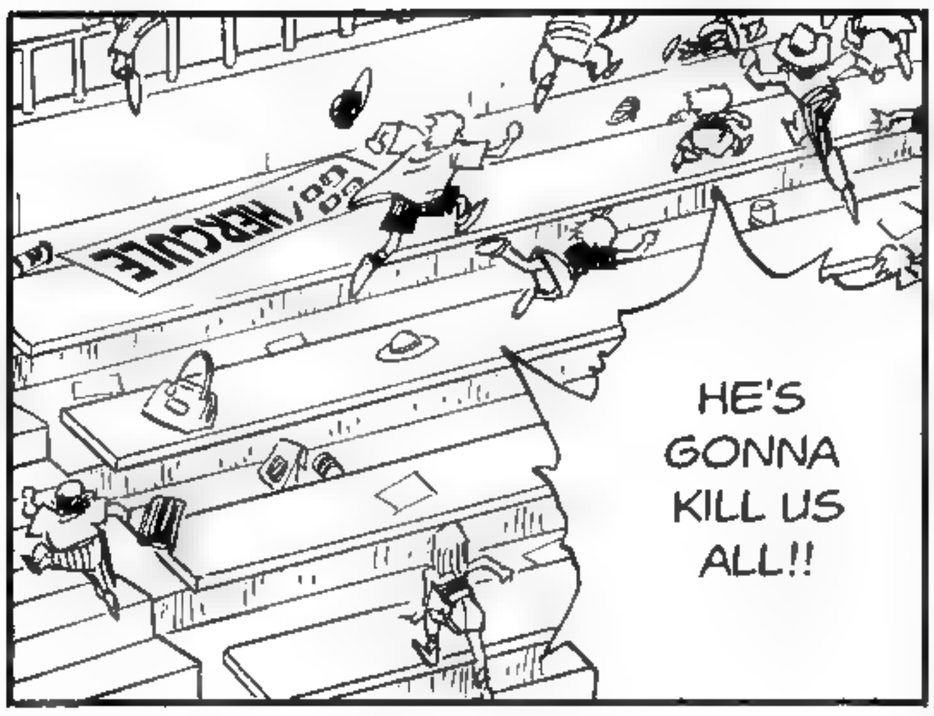
READ THIS WAY

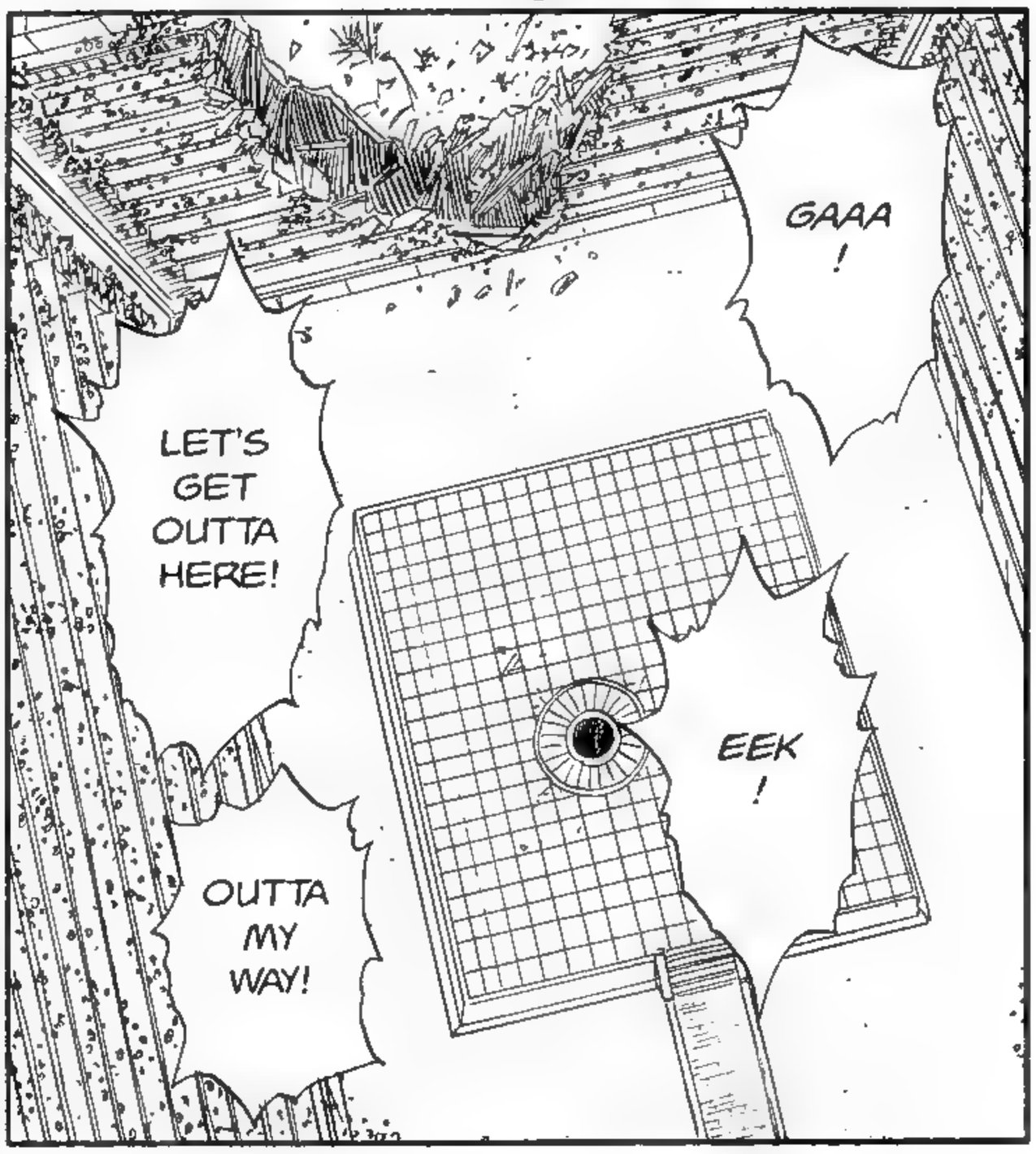


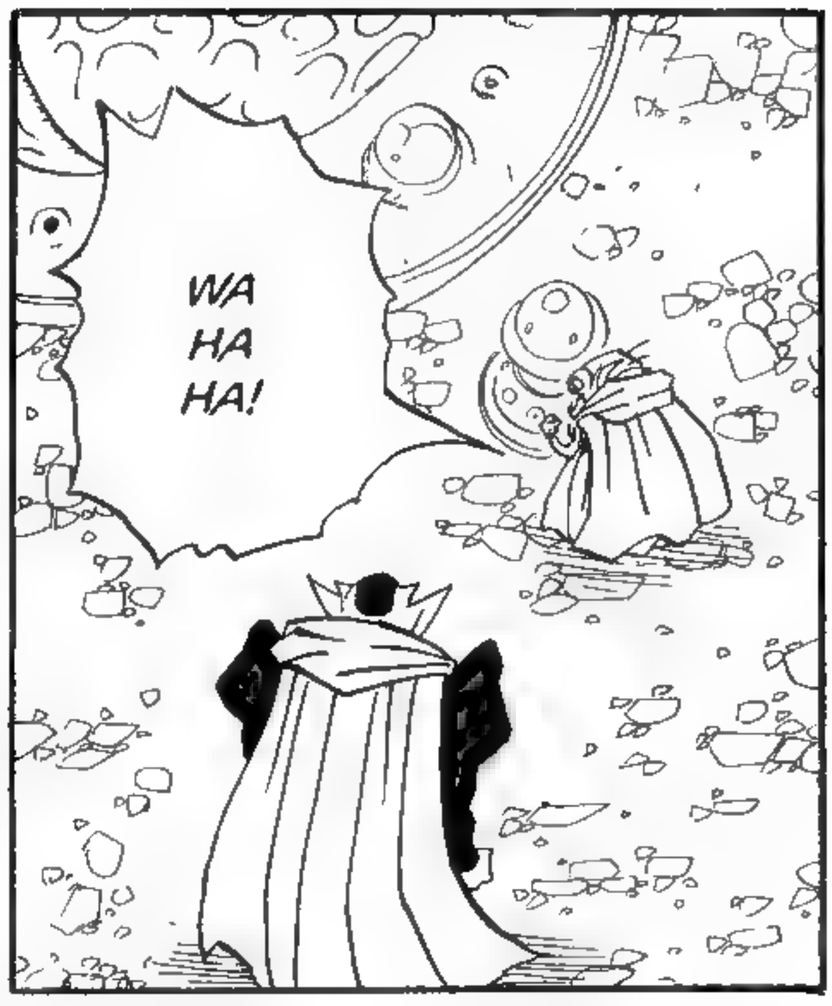




DBZ:263 · Vegeta's Pride







READ THIS WAY

UNLESS YOU WANT TO ADD MORE CORPSES TO THE PILE, THAT IS!

NOW, KAKARROT... FIGHT ME.

VEGETA !!

WHAT HAVE YOU DONE ?!

...LET BOBBIDI CONTROL YOU ON PURPOSE... ?

...VEGETA... DID YOU...

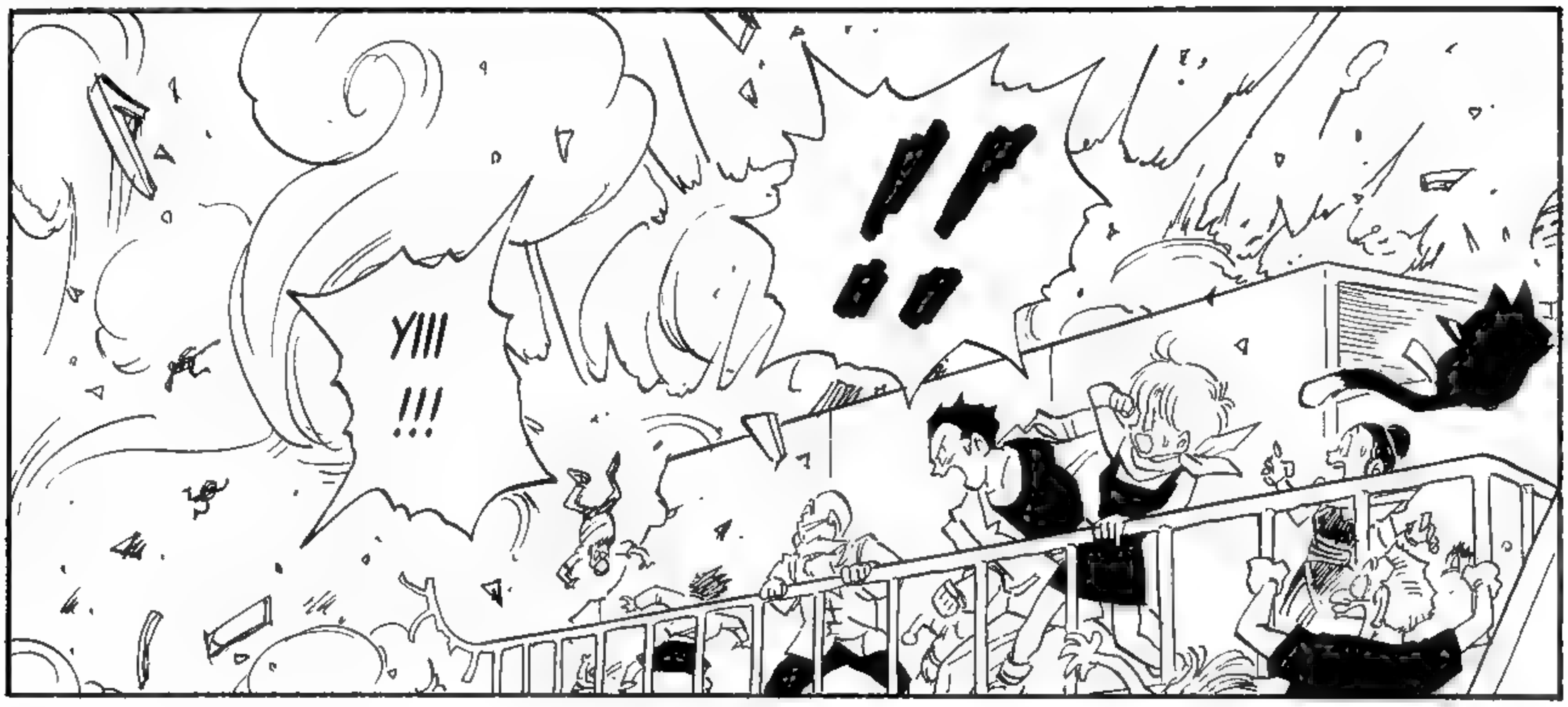
VNNN

...

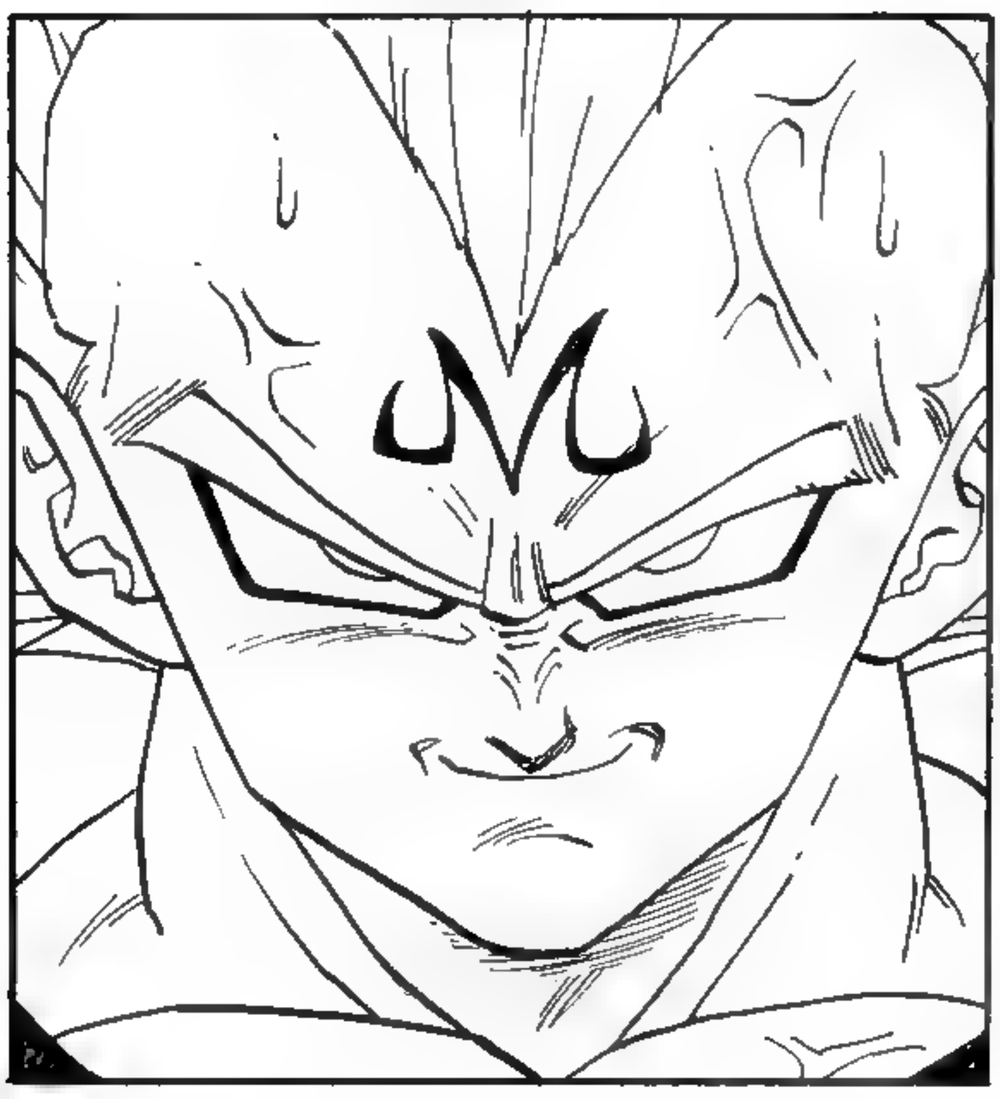
BM

HOOM

!!


YIII
!!!

HELP ME !
YEEK !
WAAA !
HERCULE



SON GOKU !!!

D-DON'T DO IT!!!

THIS IS WHAT BOBBIDI WANTS!! HE'LL ABSORB YOUR ENERGY AND WAKE BOO!!!

BOOO

READ THIS WAY

AM I RIGHT ?

VEGETA... YOU SURRENDERED TO BOBBIDI'S SPELL ON PURPOSE...TO MAKE ME FIGHT.

武道会

IF I HADN'T, I'D NEVER GET TO FIGHT YOU. AFTER TODAY YOU'RE LEAVING THIS WORLD FOREVER.

WHAT... ?!

WHA...

WHO CARES ABOUT BOO?!! THIS IS WHAT I LIVE FOR!!!

"INSANE"... ?! YOU THINK THIS IS "INSANE" ?!

JUST... TO FIGHT HIM... ?

ARE YOU THAT INSANE... ?!

ONCE... HE EVEN SAVED MY LIFE !!!

...I CAN'T... !!!!

I CAN'T STAND IT !!!!

HE'S SAIYAN JUST LIKE ME, BUT HE FAR OUT-STRIPPED ME!!

...HE... SURPASSED ME...!!

ME—THE PRINCE!! THE STRONGEST OF THEM ALL!!!

...

THEN I'LL FIGHT HIM !!!

!!

BOBBIDI!!! TAKE US SOME-PLACE WHERE THERE'S NO PEOPLE !

YOU'LL HAVE TO DEFEAT ME FIRST!!

WAIT !!!!

...!!!

!!

SHFF

...

READ THIS WAY

DAD...

D...

...

SORRY, LORD OF LORDS.

ALL RIGHT...

SERVES YOU RIGHT, KAIÔ-SHIN!

HEE HEE! THEY'RE AT EACH OTHER'S THROATS!

PA-PARA-PAA!

SO— I'LL TELEPORT YOU, LIKE YOU ASKED!

DO AS YOU WISH...

BIP

I WAS JUST GOING TO MAKE THEM PAY!!

C... CURSES !

WELL... NEXT TIME !

WHAT...?!

HUH...?

THEY'RE GONE...

SON GOHAN AND I WILL BREAK THROUGH THIS ENTRANCE AND GO TO FIGHT BOBBIDI AND DABRA.

FIGHT IT OUT TO YOUR HEART'S CONTENT.

READ THIS WAY

IT WILL BE BETTER THAN IF HE REACHES FULL POWER WITH THE ENERGY HE'LL ABSORB FROM YOU.

BOO MAY BE AWAKENED BY THIS SHOCK, BUT WE CAN'T HELP IT.

VEGETA, STOP THEM! KILL EVERYONE WHO GETS IN THE WAY!!

HO HO HO! NO YOU DON'T !!

...

IF WE'RE LUCKY, WE MAY BE ABLE TO STOP THEM FIRST.

URRH... HFF HFF... !!

UNH... NRAAUGH...

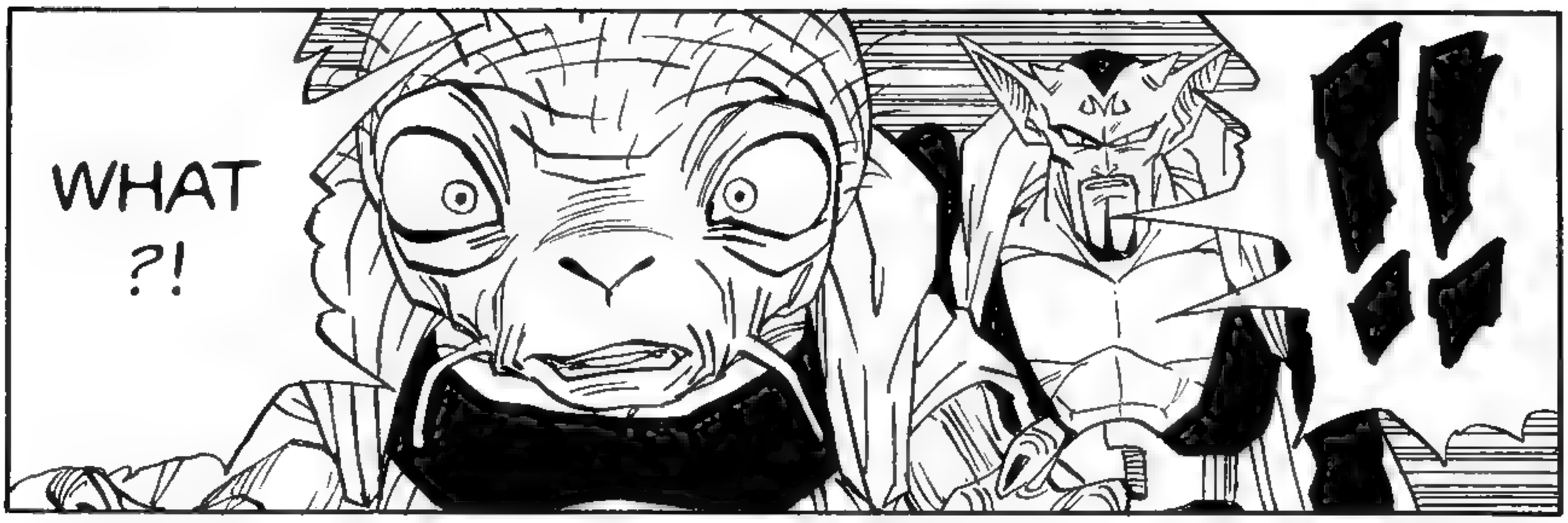
WELL?! DO IT!!

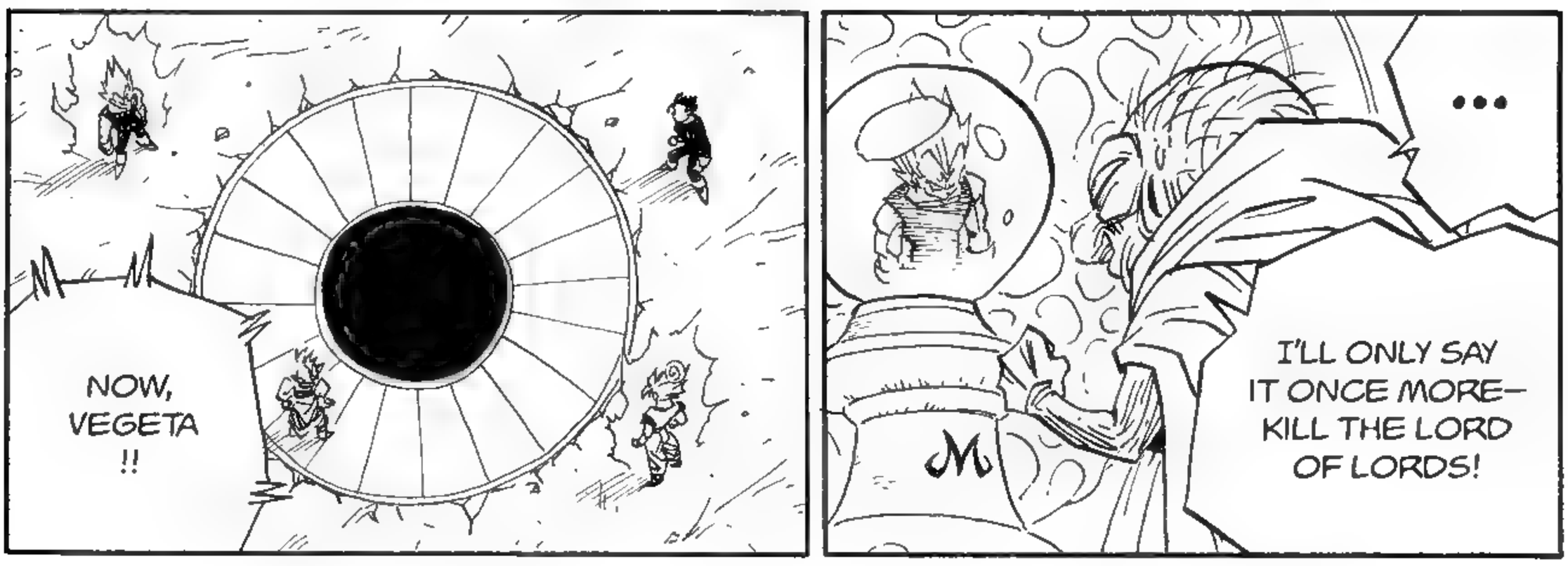
NNH... !!

THEY HAVE NOTHING TO DO... WITH MY BATTLE... !!

I... WILL *NOT*... !!

DBZ:264 ·Two Battles to the Death





...PRINCE OF THE SAIYANS...!

I...AM THE PROUD...

HF

HF

AND I... SAY THIS...! I ONLY WANT TO FIGHT... KAKARROT!

...

YOU MAY TAKE OVER MY BODY AND SOUL— BUT NOT MY PRIDE!!!

I WILL NEVER BE YOUR SERVANT!!!

...SO MUCH PRIDE...

THIS...HAS NEVER HAPPENED...

HE'LL STILL HELP US GET ENERGY.

IT DOESN'T MATTER.

READ THIS WAY

BESIDES, YOU WANTED TO SEE HIM DIE BEFORE YOUR VERY EYES... MM?

THE LORD OF LORDS CAN'T DO ANYTHING WITH ME AROUND.

...THAT MUCH ?

VEGETA... YOU WANTED TO FIGHT ME...

I CAN'T BELIEVE A MORTAL CAN BE IN BOBBIDI'S CONTROL... YET STILL DEFY HIM...

VVVVV

MMM...

MAYBE SO...

PERHAPS WE SHOULD OPEN THE PASSAGE.

OTHERWISE THEY MAY FORCE IT OPEN, AND AWAKEN BOO BY SHAKING THE SHIP.

I'LL BE OFF !

OK, DAD...

HEY! HE OPENED IT FOR US!!

GOOD LUCK !

YUP !

HE DOESN'T WANT US TO DESTROY HIS SHIP.

OH, THANKS...

OH! WAIT! I HAVE TWO MORE SENZU. YOU SHOULD EAT ONE— YOU'VE USED UP A LOT OF STAMINA!

YOU CAN'T LOSE TO ANYONE THAT WAY— ***ANYONE*** !

GET ANGRY, GOHAN. REMEMBER THE TIME YOU FOUGHT CELL, AND BRING OUT ALL THE POWER YOU HAVE.

MMGG

READ THIS WAY

SHH

ALL RIGHT !!

SHH

...

...DAD... I'M SORRY OUR ONE PRECIOUS DAY ENDED UP LIKE THIS...

OK...

TMP

LET'S GO ALL THE WAY DOWN TO BOO'S SHELL.

HEY! THIS DOOR IS OPEN, TOO !

WELCOME.

...YOU, WHO KILLED MY FATHER...

WEL-COME, LORD OF LORDS...

...THAT'S BOO'S SHELL...?

YES...

...AND STOP BOO'S AWAKEN-ING.

I'VE COME TO DEFEAT YOU, BOBBIDI...

READ THIS WAY

HEH HEH HEH~

I DON'T THINK THAT'LL BE SO EASY. I HAVE DABRA ON MY SIDE.

I'LL FIGHT BOBBIDI !

LET'S HURRY. BOO MAY BE ABSORBING ENERGY AS WE SPEAK.

OK... !

HYOOOO

I'M LOOKING FORWARD TO SEEING THE FRUITS OF YOUR TRAINING IN THE AFTERLIFE...

I'M GOING TO END THIS QUICKLY, AT FULL POWER.

I DON'T WANT TO GET HURT AND GIVE BOO ANY ENERGY.

PRETTY GOOD.

YOU'RE STRONGER THAN GOHAN !

READ THIS WAY

!

DO

KAH !!!

I'LL KILL YOU !!!

COME ON !!!

I GUESS THIS WON'T BE SO QUICK...

HYU

DOM

ZIP

NNH...
!!!

BLZT

BLZT

DOH

BWOK

BOK KAPOK

RRG

UNH...
!!!

WOK

RAAH
!!!!

READ THIS WAY

GINOMI

TMP

HEH...

HEH...

DBZ:265 · Countdown

PIP

IT WON'T BE HARD TO DISPOSE OF THIS LITTLE SNOT.

OF COURSE. I FOUGHT HIM EARLIER.

JUST TO MAKE SURE...DABRA, YOU ***CAN*** DEFEAT THAT EARTHLING, RIGHT?

GET ANGRY, GOHAN... REMEMBER THE TIME YOU FOUGHT CELL, AND BRING OUT ALL THE POWER YOU HAVE.

*YOU CAN'T LOSE TO ANYONE THAT WAY– **ANYONE** !*

...

READ THIS WAY

BAM

I CAN'T BE THE WAY I WAS THEN...

I AM ANGRY...! BUT STILL...

I HAVE FAR MORE MAGICAL POWER THAN HIM! AND I HAVE DABRA WITH M—

HEE HEE... HEAR THAT, LORD OF LORDS? YOU CAN'T KILL ME LIKE YOU KILLED MY DADDY!

WHAT ?!

PII PI-PII PIIII!

UH...

WH-
WHAT
IS
IT?!

A-
ALREADY...
?

PIII

PIII

IS
IT...
?

W-
WAIT...

PIII

PIIII

HE'S
AT... AT
FULL...

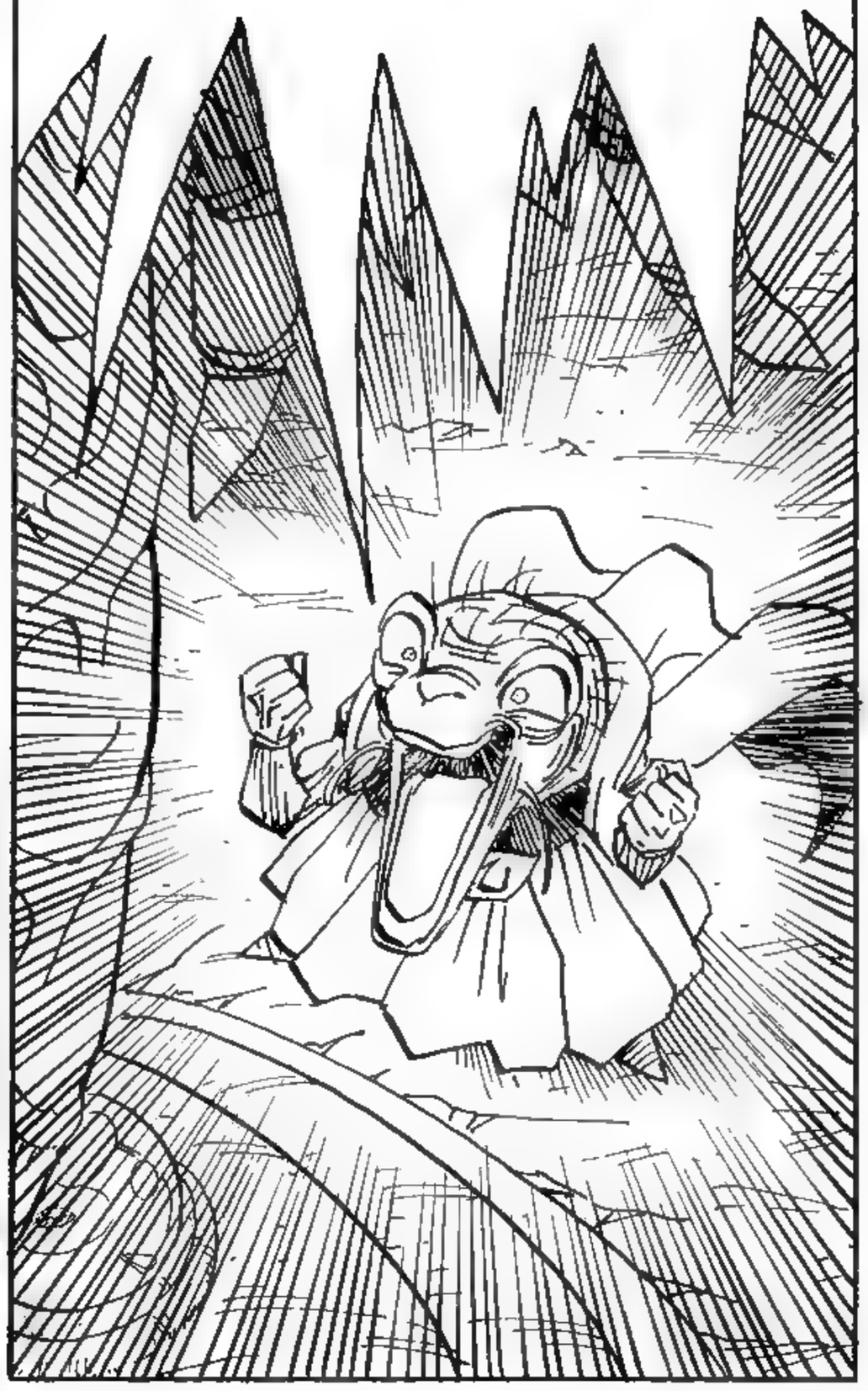
HE...
HE...
HE...

READ THIS WAY

HE'S AT FULL POWER!!!!!

BOO'S AT FULL POWER !!!!

HE'LL FINALLY AWAKEN !!!!



H-HOW COULD THIS BE...? DID THEY DEAL THIS MUCH DAMAGE ALREADY...?!

WH-WHAT...?!

...I MISCAL-CULATED EVERY-THING...!!

I-I CAN'T BELIEVE IT...!!! THE WORST CASE SCENARIO...!!

...I GET IT NOW...!! DAD'S FIGHTING AT A POWER LEVEL BEYOND THE SUPER SAIYAN LIMITS... AND PROBABLY VEGETA TOO... SO THE DAMAGE IS GREATER...!!!

READ THIS WAY

KKKM

FFFFFF

D-D-DMM RRRMMMM

READ THIS WAY

WHO ARE THEY...? OUR DADS...?

I...I CAN'T TELL...

H-HEY... THIS IS SOME INCREDIBLE CHI...

HYOOOOON

I HAVE NO IDEA WHAT'S GOING ON...

WHY ARE THEY MOVING AROUND SO FAST? WE'LL NEVER CATCH UP AT THIS RATE....

BM

B-BM

HF!

HF!

HF!

YOU MUST'VE TRAINED HARDER THAN I DID...

UNBELIEVABLE... I THOUGHT I TRAINED SO HARD IN THE AFTERLIFE... BUT WE'RE DEAD EVEN...

...IT WAS A HUGE BLOW... THAT'S WHY I MADE UP MY MIND...

...NO...I THOUGHT I DID, BUT YOU'RE MORE GIFTED THAN ME...I COULD NEVER MAKE UP THE DIFFERENCE BETWEEN US...I FINALLY SAW THIS WHEN YOU FOUGHT BOBBIDI'S MONSTER...

AT THE TOURNAMENT, THE GUYS WHO'D KNOWN BOBBIDI'S MINIONS MENTIONED THEY'D GOTTEN STRONGER...I THOUGHT... MAYBE IT WOULD CLOSE THE DIFFERENCE BETWEEN US... IF I LET HIM CONTROL ME...

YEAH...

YOU GOT BOBBIDI TO...

SO THAT'S IT... !!

...AND I WAS RIGHT...

...

YOUR PRIDE LET HIM CONTROL YOU...JUST TO GET STRONGER ?

...

...THOUGH I HATED WHAT I HAD TO STOOP TO...

I...

I...

I GOT MYSELF A FAMILY... AND IT WASN'T SO AWFUL...I EVEN STARTED TO LIKE THE COMFORTABLE LIFE ON EARTH.

I HATED HOW YOUR INFLUENCE WAS MAKING ME SOFTER... LESS AGGRESSIVE.

...

...THAT'S WHY I NEEDED TO BE EVIL AGAIN...!

I FINALLY FEEL STRONG AGAIN!

THANKS TO BOBBIDI...

I WANTED TO BE THE RUTHLESS AND COLD-BLOODED SAIYAN!! TO FIGHT IT OUT WITH YOU—NOT CARING ABOUT ANYTHING ELSE!!!!

I WANTED TO BE THE WAY I USED TO BE !!!!

READ THIS WAY

ARE YOU SURE ?

...

PSSSSH

!!

To Be Continued In ***Dragon Ball Z*** *Vol. 23!*